



# my LAND ROVER TRAVEL magazine

TRIMESTRIEL — MARS 2017 — N° 34

**'WINNER OF BELGIUMS'  
MOST BEAUTIFULL DEFENDER'  
CONTEST 2017'**



**Voyage de l'Alaska au Panama >**

# la Ramen Lanssens



Architect François - Xavier Van Damme

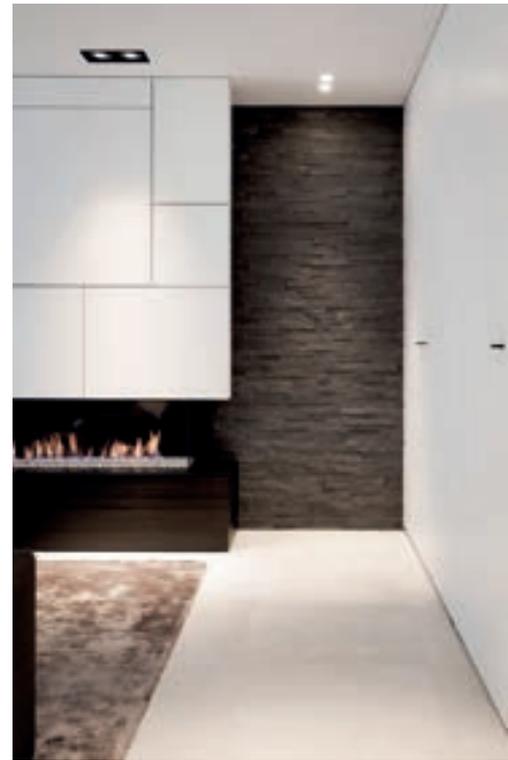
LA QUALITÉ SUR MESURE POUR VOS CHÂSSIS, PORTES ET PORTAILS



**L.A. Ramen Lanssens s.a.**

Meulebekesteenweg 6 - 8720 Dentergem [t 051 63 61 09](tel:051636109) [f 051 63 56 29](tel:051635629) [e ferdy@laramen.be](mailto:ferdy@laramen.be) [w www.laramen.be](http://www.laramen.be)

*Luxhome.*





# ROLEX

## THE GMT-MASTER II

Designed for airline pilots in 1955 to read the time in two time zones simultaneously, perfect for navigating a connected world in style.  
It doesn't just tell time. It tells history.



OYSTER PERPETUAL GMT-MASTER II  
IN 18 CT WHITE GOLD



JUWELIER ORYE

KAPELSTRAAT 9 - 3500 HASSELT

TEL: 011/24.32.68 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



STEVENART BIJOUTERIE

CHAUSSÉE DE BRUXELLES 209 - 1410 WATERLOO

TÉL: 02/354.02.31 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



**VANHOUTTEGHEM**

TIME & JEWELRY

GHENT



DAMPOORTSTRAAT 1-3 | GENT | +32 9 225 50 45 | DI-ZA 9:30-18:00 | [WWW.VANHOUTTEGHEM.COM](http://WWW.VANHOUTTEGHEM.COM)

GIANFRANCO  
BIGLI

FLANDERS  
Collection

ROOS

MARCO BICEGO

MESSIKA

FOPE  
MORE THAN GOLD.

Schoeffel



SOMMAIRE

## Land Rover

- L'ADN intemporel de Land Rover..... 08
- Dealer news ..... 16

## Test

- Vous reprendrez bien un peu de boue?..... 24

## Travel, activities & accessories

- Voyage de l'Alaska au Panama (1ère partie d'une série de 4) ..... 30
- A la découverte des splendeurs du Pays de Galles..... 40
- Vigori Tracking: Le meilleur dispositif de protection pour votre véhicule..... 56
- Yorkshire Dales & Lake District..... 60

## Event

- La quatrième DEFENDER NIGHT à la recherche du plus beau Defender du pays! ..... 48

## Travel

- Découvrons Montréal à l'occasion de son 375ème anniversaire..... 68

## Immo

- My Land Rover Travel Magazine - Immo..... 76

**ANNÉE 7, MARS 2017, NUMÉRO 34** My Land Rover magazine est le magazine des propriétaires belges de Land Rover **TIRAGE:** 8500 exemplaires **FRÉQUENCE:** trimestriel  
**SITE INTERNET:** www.mylandrover.be **EDITEUR RESPONSABLE:** Erik De Ridder – edr@eventbox.be **RÉDACTEUR EN CHEF:** Jan Van Geel jvg@mylandrovermagazine.be  
**RÉDACTION:** Jeroen Coteur, Jacques Legros, Ann Van Uffel, Britt Vandermeulen, Wim Vander Haegen **EDITEUR:** Event&Expo Bvba **ART DIRECTOR:** Bert Wagemans, LEO  
**IMPRESSION:** Drukkerij Herdrix **SALES MANAGEMENT:** Erik De Ridder – 0486 13 13 13 **TRAFFIC:** Hilde De Ridder – traffic.leo@telenet.be **COPYRIGHT:** Aucun article ou partie d'article de ce magazine ne peut être repris, reproduit ou copié sans autorisation explicite de l'éditeur. **ABONNEMENT:** Frais d'expédition (25 euros/an) à commander via Hilde De Ridder - traffic.leo@telenet.be

LAND ROVER



# L'ADN intemporel de Land Rover

**L**and Rover se porte à merveille. Au Salon de l'Auto de Bruxelles au début de cette année, le constructeur britannique a mis sous les projecteurs le tout nouveau Land Rover Discovery 5, le Range Rover Evoque Convertible un peu excentrique ainsi que le Range Rover Sport et le Discovery Sport. Nous en avons profité pour aborder en compagnie de Marc Bienemann, Managing Director Jaguar Land Rover Benelux, l'importance du design intemporel et de l'ADN de Land Rover.

Texte: Pascal Dewulf – Photos: Jaguar Land Rover

**Marc Bienemann:** «2017 sera, espérons-le, la huitième année consécutive lors de laquelle nous battons des records de ventes. Pour ce faire, nous comptons notamment sur le Land Rover Discovery 5, l'Evoque Convertible et le Discovery Sport. Bref, je pense que tous les ingrédients sont présents pour également faire de 2017 une année record. Et cela n'est pas près de s'arrêter. Il suffit de jeter un œil au Range Rover Evoque et au Discovery Sport: ces deux modèles concourent dans le même segment de prix, mais se portent particulièrement bien indépendamment l'un de l'autre.» Les concurrents sont évidemment très nombreux sur le segment des SUV, mais Land Rover ne semble pas s'en préoccuper outre mesure. Marc Bienemann: «Regardez les grandes marques concurrentes et vous remarquerez qu'elles peuvent généralement compter sur une plus grande visibilité que nous lorsqu'elles lancent un SUV. Ce qui n'est en soi pas une mauvaise chose car cela sensibilise le marché des SUV qui est de nos jours déjà très populaire. De telle sorte qu'il y a plus de chances que les gens pénètrent dans un showroom Jaguar Land Rover pour jeter un œil.»





## ← Marc Bienemann

### Travailleur inlassable

Le fait que Land Rover ait pris un bel envol en Belgique, notamment sous l'impulsion du Range Rover Evoque extrêmement populaire, ne souffre aucune discussion. Marc Bienemann: «En sept ans, nous avons triplé le volume des ventes de Land Rover. Et cela continue. Aujourd'hui également, nous proposons de très nombreux nouveaux modèles, comme le nouveau Land Rover Discovery. Avec celui-ci, nous visons évidemment le segment des SUV premium, un public qui veut de la place mais aussi une voiture pouvant s'utiliser de différentes manières. Bref, nous continuons de miser sur nos valeurs clefs. Le Range Rover, le Discovery mais aussi le Defender, bien que faisant actuellement défaut mais qui représente évidemment encore et toujours une opportunité pour nous, contribuent à définir l'ADN de la marque. Le Defender fera assurément son retour, même si l'on ne sait pas encore quand ce sera le cas. Le Range Rover pour le segment du luxe, le Land Rover pour le segment fonctionnel plus abordable et le Defender comme travailleur inlassable et lifestyle statement: voici une bien belle offre pour séduire l'amateur de SUV.»

### La passion de la marque

Marc Bienemann est clairement passionné par la marque. Il ne s'intéresse cependant pas qu'au business pur, il respecte aussi une philosophie claire. Aujourd'hui, Jaguar et Land Rover sont d'ailleurs souvent associés. Marc Bienemann balaye du revers de la main le fait que cela pourrait semer la confusion. Marc Bienemann: «Les deux marques possèdent un positionnement clair sur le marché, mais disposent en même temps d'un bout d'ADN commun, notamment le fait que toutes deux sont britanniques, ce qui constitue un message fort à l'adresse du marché. Ce qui nous permet aussi de créer une identité de marque à la fois commune et forte. Nous avons également étendu cette philosophie au réseau de concessionnaires. Il n'y a plus de concessions Jaguar ni Land Rover distinctes. Nous avons énormément investi pour y parvenir. Et ce avec un concept de retail esthétique et moderne qui correspond parfaitement aux valeurs que nous voulons transmettre en tant que Jaguar Land Rover. Il s'agit d'une corporate identity qui permet aux deux marques britanniques de s'exposer l'une à côté de l'autre de façon qualitative.» 'The New Arch', tel est le nom donné à ce concept par Jaguar Land Rover, utilise une couleur gris foncé (Sunshine Grey) pour la façade extérieure, qui est la même pour tous les distributeurs Jaguar Land Rover à travers le monde.

### Intemporel

Une des qualités de Marc Bienemann est qu'il regarde toujours plus loin que les solutions pures en termes de produits et devient pratiquement philosophe lorsqu'il s'agit d'aborder le succès d'une marque. Selon lui, les études de marché montrent en effet que le design constitue un des arguments décisifs pour l'achat d'une voiture. Lorsque le concept est intemporel, cela attire les gens. Cela transgresse les générations et donne envie. La question est de savoir comment cette philosophie se reflète dans des marques comme Jaguar et Land Rover. Marc Bienemann: «Un design intemporel vous offre au figuré la possibilité d'échapper au temps. Ce que vous faites dans la vie de tous les jours en cherchant des choses pouvant donner vie à cette philosophie. En tant que marque(s) britannique(s), nous sommes heureux d'avoir plusieurs designers qui créent des modèles soulignant plus que jamais cette intemporalité. En examinant les modèles Land Rover, on peut affirmer que même les modèles plus anciens sont aujourd'hui encore et toujours très pertinents. C'est très chouette de pouvoir remarquer cela en tant que marque. Enormément de produits (lisez 'de voitures') présentent une date de péremption très limitée au niveau du design. Cela ne signifie pas qu'il s'agit de produits de qualité inférieure, mais bien de produits qui sont limités dans le temps. Un Range Rover de 1970, par contre, constitue une voiture que l'on aime encore et toujours voir de nos jours, sur laquelle les gens se retournent. Idem pour le Defender. Il s'agit d'icônes intemporelles.»

### Une attirance naturelle

L'aspect charismatique de Land Rover n'a clairement pas perdu de sa superbe avec le temps. Marc Bienemann: «La marque provoque une sorte d'attirance naturelle. Cela se voit aussi quand on jette un œil au ratio de conversion chez les concessionnaires. Celui-ci est d'environ 30%. En d'autres termes, parmi les personnes qui entrent en contact d'une manière ou une autre avec un concessionnaire, environ un tiers procède effectivement à l'achat d'un véhicule. Un très bon chiffre. Le Groupe Tata (auquel appartient Jaguar Land Rover, ndr) a investi jusqu'à présent 11 milliards GBP, dont environ 3 milliards rien que l'an dernier. Ce qui s'est traduit, en grande partie, par de nouveaux produits. Nous continuons donc toujours d'évoluer en tant que marque(s). Pour une marque, il est effectivement essentiel d'investir continuellement dans l'avenir. Lorsque les produits dans lesquels vous investissez ont ensuite du succès, vous obtenez un volant qui continue de tourner et qui ne pourra que rencontrer encore davantage de succès. Cela signifie cependant aussi que, contrairement à avant, lorsque nous lançons généralement un nouveau produit une fois tous les trois à quatre ans, nous lançons désormais des nouveautés trois à quatre fois par an.»

9000

# KOUTERDREEF

GAND



## LOGEMENT D'EXCEPTION AVEC VUE SUR LE KOUTER

- ▶ appartements neufs au confort acoustique optimisé
- ▶ finitions de première qualité et aménagement complet sur mesure
- ▶ hauts plafonds et grandes baies vitrées pour une agréable luminosité naturelle
- ▶ grand soin apporté à votre intimité et votre sécurité
- ▶ garage et débarras fermés en sous-sol
- ▶ jardin conçu par le célèbre architecte paysager Wirtz

Contact T 0473 88 65 91

[www.kouterdreef.be](http://www.kouterdreef.be)

En application de l'art. 5.2.6. du Code flamand de l'aménagement du territoire.  
Certificat PEB disponible environ 6 mois après la réception provisoire.



Bienvenue  
chez vous.

⌘  
EBEL

BEAUTY MARRIES FUNCTION

EGC  
EUROPEAN GENERAL DISTRIBUTION  
ANTWERP

©2016 EBEL – Ref. 1216325 – Infos & Folders

contact@egc.eu.com



EBEL WAVE  
PHOTOGRAPHED AT THE VILLA TURQUE –  
LA MAISON EBEL – DESIGNED BY THE  
RENOWNED ARCHITECT LE CORBUSIER.  
LEARN MORE ABOUT THE VILLA TURQUE AT EBEL.COM

  
**GOETHALS**  
juweliers

**GOETHALS JUWELIERS**

Ooststraat 64-66, 8800 ROESELARE

051 20 20 27 • [www.goethalsjuweliers.be](http://www.goethalsjuweliers.be)

**BOSE**



**Le luxe est dans  
les détails.**

NOUVEAU

# SYSTÈME HOME CINÉMA LIFESTYLE® 650



## • Audiomix •

Liersesteenweg 321  
3130 BEGIJNENDIJK (grens AARSCHOT)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

## • diMonaco •

Stationsstraat 66  
9100 SINT-NIKLAAS  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

## • HD Full Concept •

Chaussée de Waterloo 1170 (Vivier d'oise)  
1180 BRUXELLES  
02 349 10 00  
[www.hdfullconcept.be](http://www.hdfullconcept.be)

## • Robberechts Klank & Beeld •

Vilvoordsesteenweg 307  
1850 GRIMBERGEN  
02 269 30 79  
[www.robberrechtsnv.be](http://www.robberrechtsnv.be)





# Dealer news



## LR DENDERMONDE

### LES LAND ROVER DE TERMONDE ACCUEILLENT LEURS NOUVELLES PETITES SŒURS DANS DE TOUTES NOUVELLES INSTALLATIONS

Nos aïeux le savent depuis déjà longtemps: le déménagement dans une nouvelle maison s'accompagne généralement de l'arrivée d'un nouveau rejeton. Cet adage populaire semble désormais également se confirmer pour le garage Land Rover de Termonde.

Le garage de Termonde et son tout nouveau look jouit désormais d'un emplacement géographiquement plus approprié. Les travaux ne sont pas encore totalement achevés, mais nous sommes déjà extrêmement curieux de voir le résultat final. Même s'il nous faut avouer que les ébauches sur papier sont d'ores et déjà très prometteuses.

#### DÉCOUVREZ NOTRE GARAGE

Les nouvelles installations ne constituent cependant pas la seule raison de se réjouir pour le garage de Termonde. Les Land Rover de Termonde vont en effet recevoir la compagnie des leurs nouvelles petites sœurs, les Jaguar. Bref, des perspectives alléchantes pour cette nouvelle année qui vient à peine de débuter. Nous sommes allés prendre la température auprès du directeur, Pascal Szrek, qui ne cache pas son enthousiasme communicatif.

#### VISIBILITÉ ET ACCESSIBILITÉS

Pour lui, les attentes relatives à la nouvelle concession sont très élevées. Grâce au nouvel emplacement au Wijnveld à Zele, le garage bénéficiera d'une plus grande visibilité et surtout d'une meilleure accessibilité dans la région.

#### UNE MARQUE MAISON SUPPLÉMENTAIRE POUR AUGMENTER LA CROISSANCE

Mais il n'y a pas que le déménagement qui va entraîner un gros changement. "En distribuant Jaguar comme marque supplémentaire, nous allons pouvoir toucher non seulement de nouveaux clients Land Rover, mais aussi des clients Jaguar supplémentaires et existants. Nous prévoyons quoi qu'il en soit une jolie croissance de notre concession étant donné que Jaguar et Land Rover ont vu leurs ventes fortement augmenter ces dernières années", précise Pascal Szrek.

#### DU NOUVEAU, ENCORE DU NOUVEAU, TOUJOURS DU NOUVEAU...

Une nouvelle concession et une nouvelle marque, cela signifie également du nouveau personnel supplémentaire pour tout mener à bien. "Nous sommes donc particulièrement fiers de pouvoir vous accueillir dans un tout nouveau bâtiment et avec une toute nouvelle équipe."

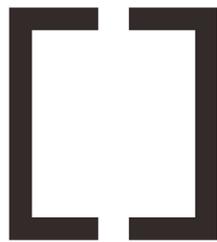


**LR WAIMES**



**LA SOIRÉE D'INAUGURATION  
LE 06 01 2017**





**CLASSIC DESIGN**  
RENTAL

**Event furniture for any occasion.**

[WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE](http://WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

[INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE](mailto:INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

0032 53 66 48 13



## LR METROPOOL NOORD, ZUID ANTWERPEN

### METROPOOL NOORD: BRASSCHAAT THE PLACE TO BE

Jaguar Land Rover Metropool Noord s'est installé depuis le 12 décembre à Brasschaat. La concession a temporairement pris ses quartiers dans de 'nouvelles' installations situées au n°25 dans la Augustijnslei à Brasschaat.

### NOUVEAU LOOK & FEEL POUR L'ENSEMBLE DU GROUPE METROPOOL

La concession de Brasschaat a d'ores et déjà été agrémentée du magnifique look & feel, révélant ainsi ce à quoi devraient ressembler à l'avenir toutes les implantations du groupe Metropool. Le showroom d'Hasselt est déjà conforme à toutes les normes. A Wilrijk, les plans sont en cours d'élaboration tandis que les travaux ont déjà commencé à Merksem. Quoi qu'il en soit,

vous pourrez encore, comme depuis toujours, vous rendre dans chaque concession Metropool pour des conseils experts, l'entretien, des réparations ou l'achat d'un tout nouveau véhicule Land Rover ou Jaguar. Evidemment, on ne touchera pas à l'excellent service!

# Beets Patteet

SLAAPCOMFORT



**EXCLUSIEVE BEDDENSPECIALZAAK**

**MAGNITUDE • VI-SPRING • TRECA DE PARIS**

**BOXSPRINGS, LATTENBODEMS, WATERBEDDEN & TOPMERKEN IN BED- BADTEXTIEL**

**HEROPENING NIEUWE TOONZAAL SINDS 3 FEBRUARI**

SPOORWEGSTRAAT 2 - 3200 AARSCHOT - TEL 016 56 32 84  
WWW.BEETSPATTEET.BE, FACEBOOK.COM/BEETSPATTEET



Loewe bild 7 OLED

## Pure Passion.

La télévision fait partie du passé. Aujourd'hui, c'est l'art visuel qui occupe le devant de la scène. Avec des couleurs encore plus éclatantes que dans la réalité. Et des contrastes plus nets que jamais. La technologie OLED permet d'obtenir un écran encore plus fin que celui d'un smartphone. L'idéal pour les avant-gardistes dotés de bon goût. Offrez-vous un véritable chef-d'œuvre. Le Loewe bild 7.



Demandez davantage d'informations à votre revendeur Loewe ou rendez-vous sur [loewe.tv/be-fr](https://loewe.tv/be-fr).

**LOEWE.**



*Une grange pleine de  
travaillés de grange*

# THE BARN

CURIOSITÉS • VINTAGE • ANTIQUITÉS • OBJETS D'ARCHITECTURE



1001 idées de cadeaux uniques • Meubles • Tables • Chaises • Siège • Vases • Chandeliers • Collectibles •



Curiosités • Antiquités • Vintage • Eco • Less is More • Miroirs • Lampes • Grande collection d'abat-jours et oreillers



• Armoires • Valises • Intérieur • Fauteuils • Meubles pour lofts • En bref, des éléments authentiques de caractère



Nous achetons aussi



Ouvert: jeudi, vendredi, samedi, dimanche • 14 à 17h  
Melkerijweg 8 • 2240 Zandhoven (15 minutes d'Anvers)  
tél 0475 44 13 97 • [info@thebarnantiek.be](mailto:info@thebarnantiek.be)

[www.thebarnantiek.be](http://www.thebarnantiek.be)

Investissez dans un petit coin de verdure caché et faites fructifier votre argent.



### Un investissement unique dans un grand parc situé sur le boulevard du Triomphe. Pour un rendement triomphant !

- Un projet durable avec un haut degré de finition bénéficiant d'une situation exceptionnelle.
- Des locataires avec des revenus élevés : professeurs invités à l'ULB, eurocrates, personnel médical du nouvel hôpital, employés de multinationales, familles avec enfants inscrits à l'École européenne, etc.
- Dans le centre animé d'Ixelles, à proximité de la station de métro Delta, de la gare et des grands axes routiers.
- Choix entre studios, appartements et penthouses avec terrasse ensoleillée.
- Service de location spécialisé dans la location aux expatriés, le type de locataires idéal.

Découvrez votre investissement sur [www.universalispark.be](http://www.universalispark.be) ou au 02 201 00 02

TEST

# "Oh oui, traîne-moi dans la boue"

**A**ujourd'hui, on appelle SUV tout véhicule un peu imposant et haut sur patte, qui "se donne des airs". Même Land Rover parle de son nouveau Discovery comme d'un SUV. Quelle modestie!

Avec nos remerciements à Laurant Zili de Gocar – Photos: Media Land Rover

Vous savez, vous, pourquoi à un moment, on a cessé de faire la distinction entre SUV et tout-terrain? Moi non plus, je pige pas. Il y a peut-être un côté politiquement correct, parce que quelqu'un a décrété un jour que "tout-terrain", ça veut dire emmener une voiture dans la nature et ça, c'est vraiment pas bien. Eh ben on s'en fiche! Un engin comme ce nouveau Discovery, j'ai envie de l'appeler 4x4 ou tout-terrain. Parce c'est ce qu'il est, et qu'il n'est pas question de le classer dans la même catégorie qu'un SUV ordinaire!

## Super outillé

Même si cette entité nommée "marché" classera le Discovery parmi les SUV, c'est le moment de vous rappeler ce qui différencie un SUV d'un vrai tout-terrain tel que celui-ci. Un SUV a parfois une transmission intégrale. Mais quand il en a une, elle ne présente pas forcément tous les perfectionnements de gestion nécessaires au franchissement de sérieux obstacles. Elle peut gérer les glissades sur route, permettre d'avancer sur la neige, éventuellement s'aventurer dans une boue pas trop hostile, mais point-barre. Parfois, les SUV ont même un verrouillage de différentiel arrière, et un Hill Descent Control, ce système qui maintient automatiquement une allure très lente dans les descentes à pic. Voilà, on a fait le tour de l'outillage du SUV classique, et même plutôt balaise.

Passons à la trousse à outils du Discovery. Premièrement, il n'a pas un différentiel, mais deux. Celui du pont arrière qui peut bloquer la répartition gauche droite en 50/50, et le différentiel central, qui fait de même entre la répartition avant-arrière. C'est déjà beaucoup plus sérieux, et ça emmène le véhicule sensiblement plus loin. Et attention, on parle de différentiels



mécaniques (certes pilotés électroniquement), pas de ces pseudo-différentiels qui simulent le verrouillage de la répartition en usant et abusant des freins sur les roues en perte de traction.

Ensuite, le Disco a le Terrain Response 2, ce système désormais connu qui permet au conducteur de sélectionner le type de terrain sur lequel il s'aventure (sentiers, neige, terre, boue, sable, rochers...) et donc d'adapter les lois de gestion de la transmission 4x4, du contrôle de traction, de la boîte de vitesses et même de l'accélérateur. Pourquoi l'accélérateur? Parce que quand on franchit de la grosse caillasse et que le véhicule est secoué comme un prunier, il peut être fâcheux que dans ces mouvements, le pied du conducteur crée une soudaine accélération non désirée. Dans le Disco, en conditions extrêmes, l'accélérateur est donc "désensibilisé". Outil suivant: les suspensions pneumatiques à hauteur variable. OK, des suspensions à hauteur variable, on peut en trouver sur de nombreux SUV haut de gamme. Mais de quoi obtenir 28,3 cm de garde au sol? De quoi continuer à avancer dans 90 cm d'eau? C'est plus rare!



Dernier outil, peut-être celui qui distingue le plus le tout-terrain du SUV: en plus de sa boîte auto 8 rapports, le Disco dispose de rapports courts. Cette boîte courte, qu'on actionnait jadis au moyen du second levier de vitesses dont disposaient tous les 4x4 dignes de ce nom, augmente la démultiplication pour permettre d'utiliser le moteur aux régimes où il est le plus coupleux, mais à des vitesses extrêmement basses. 2.000 tours à 2 km/h par exemple. En terrain très difficile, notamment sur des sentiers que vous n'entreprendriez pas à pied, c'est crucial.

Enfin, il y a l'outillage qui ne favorise pas vraiment le travail de franchissement, mais rend la vie du conducteur plus confortable. Comme le All-Terrain Progress Control, sorte de cruise control hors-piste, qui maintient une vitesse constante dans les ascensions difficiles. Ou les différents affichages de l'écran central permettant de surveiller l'angle de braquage des roues – car en franchissement pur, on peut parfois être perdu – la profondeur de l'eau qu'on traverse, voire de visualiser l'image des caméras 360°, très utile quand on arrive au sommet d'une pente abrupte, que le capot pointe vers le ciel et qu'on ne voit pas ce qu'il y a de l'autre côté du sommet.





## Normal!

Est-ce là qu'on vous dit que le Discovery nous a bluffés? Non, il ne nous a pas bluffés. Bluffés, c'est quand un véhicule donne plus que ce qu'on attend de lui. Et franchement, nous savions que le Discovery serait extraordinaire. Allez, un peu bluffés quand-même parce que tous les obstacles qu'il a passés avec un flegme bien british, des gentils sentiers au trial sur de vilains rochers, en passant par les profondes ornières de boue collante et tout ce que vous pouvez imaginer, il l'a fait avec de simples pneus Mud&Snow de série, pas des pneus hyper spécialisés. Mais dans ce cas, plutôt que bluffés, nous sommes heureux de constater que la marque est fidèle à elle-même, à son patrimoine, à son image. Le Discovery est le digne héritier de toutes les générations précédentes, qui furent à la fois des familiales attachantes et serviables, et des engins capables de venir à bout de raids ahurissants comme le Camel Trophy et le G4 Challenge. D'ailleurs le nouveau Disco est si réussi qu'on sent que ça les démange, chez Land Rover, de relancer des épopées de ce genre!

## Prototype

Nos Disco étaient encore officiellement des prototypes, interdits de circulation routière. Nous ne pouvons donc vous dire comment il se comporte sur l'asphalte, mais nous sommes assez confiants et les sentiers défoncés empruntés ont permis d'apprécier un sens certain du confort. Nous avons aussi eu le temps d'observer l'habitacle, lumineux, assez vaste pour sept adultes, hyper connecté, bourrés de prises de rechargement pour appareils mobiles et d'espaces de rangements astucieux. Tout ce qu'il faut pour la petite (ou grande) famille active de 2017!

## Conclusion

Spacieux, pratique, « family friendly », le nouveau Disco a tout du SUV idéal. Mais il vous supplie de ne pas le traiter comme un simple SUV, et de l'emmener en trekking dans la boue de temps en temps! ☹

# OMEGA

"...and OMEGA is the watch  
that went to the Moon."



GEORGE CLOONEY'S CHOICE

#moonwatch

  
**OMEGA**  
*Speedmaster*



## CASTEUR EXCLUSIVE

Stationsstraat 22-24  
8790 Waregem  
056 60 19 51  
[www.casteur.be](http://www.casteur.be)



## CLEM VERCAMMEN

Bergstraat 151  
2220 Heist op den Berg  
015 24 12 65  
[www.clemvercammen.be](http://www.clemvercammen.be)



## HUYBRECHTS JUWELIERS

Markt 39  
2240 Geel  
014 58 86 63  
[www.huybrechtsjuweliers.be](http://www.huybrechtsjuweliers.be)



## RUBRECHT JUWELIERS

Driftweg 7  
8420 De Haan  
059 51 51 40  
[www.rubrecht.be](http://www.rubrecht.be)



## VANHOUTTEGHEM

Dampoortstraat 1-3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)



# Voyage de l'Alaska au Panama

(1<sup>ÈRE</sup> PARTIE D'UNE SÉRIE DE 4)

Texte & photos: Sigi Leurs

## DIMANCHE 25 SEPTEMBRE 2016

### Bienvenue à Anchorage

Le mardi 20 septembre en fin d'après-midi, nous sommes arrivés à Anchorage, un petit village d'Alaska... Après un premier vol de 9h30 et un second de 3h30, un chauffeur de taxi hargneux nous a déposés à notre hôtel, un hôtel de chasseurs et pêcheurs typique...

Une partie de nos bagages étaient restés à Amsterdam..., mais en principe, ils devaient nous rejoindre avec le vol du lendemain...

Un petit incident nous a tenus éveillés: plus moyen de mettre la main sur mon téléphone. Peut-être l'avais-je oublié à la réception, ou dans le taxi. Cette dernière option était la bonne. Le taximan grincheux me l'a ramené contre 20 dollars...

Après une petite douche, nous avions besoin de manger un petit bout et boire un verre. Un agréable bar américain typique nous a accueillis...

Vers 22h, extinction des feux et au lit sous la couette. Le lendemain matin, nous avons savouré quelques fruits et une omelette

Vers 10h30, nous avons pris un taxi en direction d'Anchorage. Une expérience bizarre. Personne nulle part. Tout semblait mort. Nous avons fait un petit tour puis, après une petite bière et un cola au Hard Rock Café désert, nous avons décidé de reprendre le taxi.

Jan Willem est arrivé en soirée. Nous avons un peu papoté autour d'une bonne petite bière,

avons mangé un petit repas puis sommes raisonnablement allés nous coucher. Un décalage horaire de 10 heures ne se digère pas en une journée.

Le jeudi matin, nous avons parcouru ensemble l'intégralité du roadbook. Nous avons peaufiné le voyage afin d'être prêts à démarrer. Nous pouvions aller récupérer les véhicules au port entre 13 et 16h... 11 véhicules ont fait la traversée et ont été rangés correctement devant l'hôtel.

Le vendredi fut le jour des achats. D'abord faire le plein, puis se mettre en quête de chaînes à neige pour les clients car celles-ci sont obligatoires au Canada. Puis direction le supermarché pour quelques snacks et boissons. Le soir, nous avons accueilli Alfons, Bas et Gabriella.

Le samedi fut la journée des autocollants... Tous les stickers ont été proprement apposés sur la carrosserie.

Le dimanche, les voitures ont été mises en ordre pour pouvoir entamer notre étape le matin suivant. Vers 17-18h, tout le monde était arrivé à l'hôtel.

Lors du dîner, Jan Willem a cordialement accueilli tous les participants et nous a tout de même conseillés de ne pas sortir pour ne pas rencontrer d'ours... A la fin de ces remerciements nous attendait une fantastique surprise. Wouter et





moi-même avons reçu une veste personnalisée. J'ai reçu un modèle super chaud rembourré de duvet!! Si chaud et si agréable dans ce froid... Merci JW! Un geste très sympathique!

Après le repas, nous avons pris un dernier verre au bar et le Challenge pouvait débuter! Nous étions prêts!

### Composition des équipes:

1. Werner & Corinne / Land Rover Discovery
2. Bas & Gabriella / Ford Rapter
3. Joe & Robert & Martin / Land Rover Defender
4. Cees & Vera / Hyundai Santa Fe
5. Sjuk & Dieke / Toyota Fj Cruiser
6. Loek & Thomas & Gonneke / Land Rover Defender
7. Paul & Liesbeth / Toyota Land Cruiser 150
8. Ebert & Rob & Pelle / Land Rover Defender
9. Alfons & Marius & Koen & Philomeen / BMW X5

### Organisation:

1. Jan Willem & Piet (photographe) / Mini Countryman
2. Wouter & Sigi / Land Rover Defender

## LUNDI 26 SEPTEMBRE 2016

### Anchorage - Delta Junction

Déjà une solide étape: 690 km...

Nous sommes partis dans un épais brouillard. Une cinquantaine de kilomètres plus loin, celui-ci s'est éclairci et le soleil a commencé à darder ses rayons derrière les sommets enneigés. Quels paysages à couper le souffle, d'une beauté indescriptible.

Vers midi, nous avons mangé un hamburger dans un bistrot local. Simple, mais agréable.

Notre chemin s'est poursuivi sur des routes non-asphaltées. Magnifique! Tout a été immortalisé sur photos et vidéos.

Le soleil a fait place à la neige. Des flocons blancs recouvraient le pare-brise. Nous rencontrons de temps en temps des chasseurs et des pêcheurs.

Vers 19h, nous avons atteint notre lieu d'hébergement suivant: Delta Junction, un endroit où il n'y a strictement rien à voir. Rien, nothing, nada. Un petit apéritif près des voitures, dans le froid piquant, constituait un must ☺, mais il nous a diablement bien goûté...

Nous avons mangé à "the cave". Agréable, simple, mais délicieux.

Nous avons été les derniers à quitter l'endroit, vers 22h. Encore regarder un peu la télé, puis se brosser les dents et au lit.

Bonne nuit et à demain!

## MARDI 27 SEPTEMBRE 2016

### Delta Junction - Haines Junction

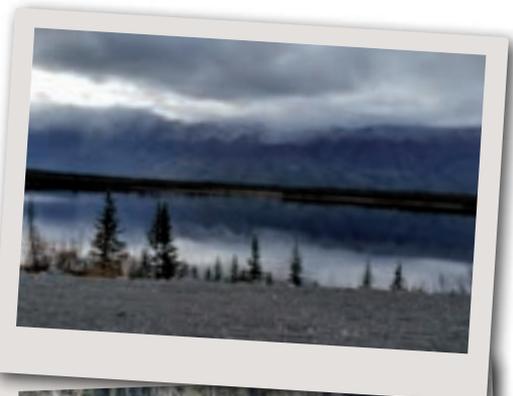
Vers 7h, la plupart d'entre nous étaient déjà au petit-déjeuner. Une étape de 680 km nous attendait impatientement. Après un trajet de 300 km, nous avons atteint la frontière avec le

Canada... Un douanier américain très sympathique a vérifié si nous n'avions pas acheté des peaux d'animaux.

Un peu plus loin, les passeports ont été estampillés. Nous étions au Canada.

Le long itinéraire traversait de magnifiques forêts vertes, parfois enneigées, parfois détrempées par la pluie et parfois d'un vert vif sous le soleil. La température avoisinait 0°C. De telle sorte que ma veste en duvet me venait bien à point.

Lorsque nous nous sommes arrêtés pour déjeuner, Corinne nous a préparé de délicieux croques. Un oiseau gris a apparemment aussi apprécié car il est venu de façon très gracieuse manger littéralement dans la main de Wouter... Quelques minutes plus tard, nous avons remarqué un grand aigle au sommet d'un arbre. Quelle belle bête! Lorsqu'il a pris son envol,





nous n'avons pas hésité à le prendre en photo. Majestueux!

De nombreux kilomètres plus loin, Ebert s'est arrêté sur le bord de la route. Nous avons fait halte derrière lui et il nous a communiqué via la CB qu'il y avait un ours dans les fourrés. Quel animal, fantastique!

Vers 17h30, nous avons atteint la splendide lodge de pêcheurs exploitée par un Suisse. Nous nous sommes vu confier un chalet au bord du lac. Quelle beauté, et super agréable. Le repas du soir a été servi vers 19h30. Un menu entièrement composé de poisson, évidemment. Avant de conclure au bar puis d'aller se coucher dans le chalet en bois. Bonne nuit et à demain!

## MERCREDI 28 SEPTEMBRE 2016

### Haines Junction - Watson Lake

Quelle longue journée. Une journée clef...

Il a fallu remplacer l'embrayage du Fox100.

Il a d'abord fallu trouver un pont, ce qui s'est finalement avéré la tâche la plus compliquée... Ces Canadiens ne sont pas vraiment serviables. Nous avons finalement atterri chez Neil, un garagiste pensionné, un bon bougre qui se fichait de toutes les mesures de sécurité et d'assurance. Heureusement, que nous l'avons trouvé...

Vers 15 ou 16h, un pont a pu être dégagé. Wouter estimait qu'il y en avait pour 5 à 6 heures de travail. Il fallait tout démonter: boîte de vitesses, échappement, etc.

Enfin, il a réussi à tout faire en seulement 3h30. Il était 19h30 lorsque nous remercî Neil et que nous avons pu laver tout le cambouis de nos mains. Quelques discussions de garage plus tard, nous avons pu reprendre notre périple vers 20h.

Il était passé minuit lorsque nous sommes arrivés à l'hôtel. Tout le monde était déjà parfaitement endormi. Wouter est encore allé faire un petit tour avec la voiture d'Ebert car celle-ci souffrait de pertes de puissance. Il a placé l'ordinateur sur le moteur et a résolu le problème.

Il était vraiment temps d'aller dormir. Bonne nuit et à demain!

## JEUDI 29 SEPTEMBRE 2016

### Watson Lake - Bell 2

Une étape de 500 km à travers la splendide nature canadienne...

Wouter a encore ajouté un additif dans le réservoir d'Ebert, puis nous avons roulé 21 km à gauche, mais toujours en ligne droite.

Quelles fantastiques couleurs avec ces sommets enneigés à l'arrière-plan...

Nous nous sommes arrêtés dans un magasin de souvenirs à tout le monde a pris le temps de flâner. Nous avons acheté quelques petits cadeaux pour le retour et puis avons repris la route à la recherche d'ours...

En raison de la chaleur, même si les températures étaient négatives, les ours restaient dans les forêts. Le soleil n'est pas leur meilleur ami...

Aucune réception gsm. 0,0 réseau toute la journée. Nous sommes donc restés à l'arrière du groupe car personne ne pouvait joindre personne en cas de pépin.

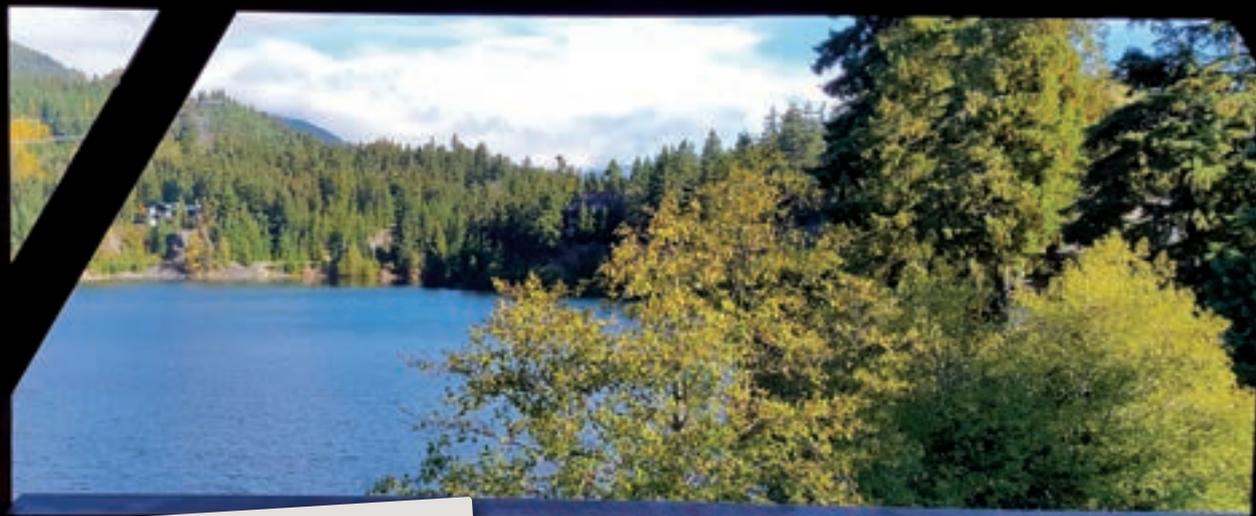
Heureusement, tout le monde a rejoint le point d'arrivée sans embûche, où nous n'avions toujours pas le moindre réseau. Nous avons pris une petite heure de wifi par satellite, et le tour était joué. Juste assez pour compléter le blog.

Wouter s'est démené pour trouver une nouvelle boîte de vitesses pour le Fox100 chez nous. Après avoir cherché quelque peu, celle-ci a pu être envoyée le lendemain vers Seattle où nous devons passer la semaine suivante. Espérons...

Après un délicieux dîner, nous avons tous regagné nos pénates. Impossible de trouver un bar pour prendre un pousse-café, donc time to sleep...

Bonne nuit et à demain!





LAND ROVER INSURANCE

### Amazon Insurance sa | Siège social et bureaux

Posthofbrug 14 - 2600 Anvers - Belgique | tél 03 242 92 74 -  
fax 03 242 92 79 | landrover.insurance@amazon.be

Land Rover Insurance est le nom commercial de Amazon Insurance SA, inscrite et agissant comme agent d'assurances sous le n° FSMA 034005 A - City Link, Posthofbrug 14, 2600 Antwerpen, Belgique - Tél.: +32 3 242 92 74 - Fax: +32 3 242 92 79 - landrover.insurance@amazon.be  
RPM Antwerpen - TVA BE 0445.910.483 - IBAN: BE37 7330 4618 1528 - BIC: KREDBEBB  
Compagnie d'assurances Baloise Belgium SA (n° de code 0096) et Euromex SA (n° de code 0463)  
pour la protection juridique

## VENDREDI 30 SEPTEMBRE 2016

### Bell 2 - Vanderhoof

635 kilomètres au planning...

D'abord tout droit pendant un petit temps. Puis à gauche et encore tout droit, puis de nouveau à gauche. Pas si difficile, pourriez-vous penser. Pourtant, nombre d'entre nous ont fait quelques kilomètres de plus. Après avoir apparemment manqué la première à gauche...

Pas grave, la route était magnifique. Les couleurs bigarrées de l'automne brillaient de mille feux sous les rayons du soleil.

De temps en temps, un moose (un grand élan) traversait la route. Il fallait seulement espérer qu'il ne traverse pas juste devant la voiture, sinon bonjour les dégâts... Les ours semblaient aujourd'hui faire la grève de la faim, nous n'en avons donc pas vu.

Nous avons traversé quelques villages, nous rendant ainsi compte que nous nous rapprochions lentement du monde civilisé.

Nous avons logé chez Dirk, un émigré allemand qui nous a servi de délicieux schnitzels. Le lendemain nous attendait une très dure journée, donc nous sommes tous allés tôt au lit.

Bonne nuit et à demain!





DISCOVER  
THE  
SECRET

Experience beauty and technology in perfect harmony. Polarization replaces glare with radiance. Depth. Hue. Photochromic technology adjusts to the light. Shadows become texture. And Spectral Control fine tunes light. What was once subtle now shimmers. Once you discover Serengeti, you'll never see the world the same way again.

S E R E N G E T I®  
E Y E W E A R

*Voor dealers in uw streek, contacteer TECHNOP 09/218.8710 - frames@technop.be*



## SAMEDI 1ER OCTOBRE 2016 Vanderhoof - Whistler

Une très longue journée. 780 km au programme, dont 400 en offroad...

Nous avons pris le petit déjeuner très tôt. À 6h précisément, notre omelette nous attendait. Une heure plus tard, tout le monde était sur la route. Nous avons quant à nous quitté une bonne heure plus tard, car nous devons rouler tout derrière vu qu'il n'y avait aucun réseau gsm. Si quelqu'un venait à tomber en panne, nous l'aurions alors rencontré sur notre route.

Quel somptueux tableau automnal. Une alternance de rouge, de jaune et d'orange, ou tout simplement un mélange de ces trois couleurs.

Soudain, Wouter a dû monter sur les freins en raison d'un cerf sorti de nulle part qui traversait! Une petite frayeur...!

Nous avons quelque peu troqué les chemins de sable pour l'asphalte. Les ours se rassasiaient calmement sur le bord de la route...

La seconde section offroad a chamboulé toute notre journée. Une grande partie de la route s'était affaissée suite à un tremblement de terre. Bref, un détour de pas moins de 200 km pour passer par une autre route. C'est ce que l'on appelle un défi...

Il faisait déjà noir depuis longtemps lorsque nous avons atteint l'hôtel. Après avoir dîné, nous avons encore parlé un peu avant d'aller au lit. Bonne nuit et à demain!

## DIMANCHE 2 OCTOBRE 2016 Whistler - Victoria

Pouvoir dormir un peu plus tard a fait du bien à tout le monde. Au programme: un itinéraire pas très long en kilomètres, mais bien en heures...

Nous avons d'abord traversé l'agréable petit village de Whistler, un véritable village d'hiver.

Nous avons ensuite mis le cap sur Vancouver pour prendre le ferry, sur lequel nous avons passé deux heures pour rallier Vancouver Island...

Durant la traversée, nous avons repéré un petit dauphin qui sautait et plongeait gaiement dans l'eau. De retour sur la terre ferme, nous avons encore roulé une petite heure pour rejoindre le charmant Oak Bay Hotel.

C'est là que nous avons droit à une journée de repos, dont j'allais profiter pour poster un petit album photos de la semaine écoulée.

Après un savoureux dîner et un petit pousse-café, nous avons paisiblement fermé les yeux. Bonne nuit et à demain!

## LUNDI 3 OCTOBRE 2016 Victoria - Victoria

Journée de repos!

Une courte grasse matinée, puis un agréable petit déjeuner sans se presser...

Charger les photos de l'appareil sur l'ordinateur, procéder à une sélection, puis jeter un œil à l'horloge et prendre peur parce que le temps file!

Nous devons partir vers 12h pour être à temps au port afin de prendre un petit bateau pour aller observer des orques.

JW nous avait dit que, sur ce bateau, nous pourrions nous réchauffer à l'intérieur au cas où il ferait trop froid dehors. Ce n'était naturellement pas le cas: il s'agissait d'un zodiac ouvert et d'une autre petite embarcation...

Nous avons d'abord enfilé une sorte de combinaison rouge qui nous faisait ressembler à des bonhommes Michelin gonflés. Pffff, que c'était chaud, mais cela n'a pas duré très longtemps. Bien vite, le vent nous glaçait les oreilles et faisait pleurer nos yeux. Nous avons remonté le col des combinaisons le plus haut possible sur le visage et tout le monde se faisait petit pour échapper quelque peu au vent glacial.

Une heure plus tard, le bateau s'est arrêté et quelques ailerons sont sortis de l'eau. Des



CARPE DIEM  
BEDS OF SWEDEN

Carpe Diem Beds of Sweden a mis au point un système breveté pour vous garantir un sommeil plus qu'excellent. Nous l'appelons le Carpe Diem Beds Contour System. Il épouse les moindres contours de votre corps, suit ses moindres mouvements, et vous permet de dormir la nuit entière sans être dérangé, avec un maximum de soutien et de confort. Créé avec la passion du sommeil. Le souci de la qualité et l'élégance d'un design intemporel de grande classe. Ressentez la différence.

Feel the luxury of sleep.

[www.carpediembeds.com](http://www.carpediembeds.com)



## Good days start at night®

Un concept unique pour des personnes toutes différentes. Le Carpe Diem Beds Contour Pocket System est l'aboutissement de nombreuses années d'expérience, de recherche, et de notre détermination à améliorer les caractéristiques de confort et de soutien de nos lits. Tous nos lits portent le label écologique du cygne et sont construits de main de maître par nos ouvriers dans notre atelier de Lysekil.

Notre lit réglable Marstrand est un lit aussi esthétique que pratique, équipé d'un soutien lombaire pour un confort accru en position assise. Vous pouvez ainsi créer votre configuration personnelle pour un confort de sommeil inégalé. Marstrand a un design ouvert et intemporel, complété par une agréable lumière nocturne que vous pouvez activer quand vous le souhaitez. Avec son système Contour Pocket unique et breveté pour lits Carpe Diem Beds, ce lit épouse chacun de vos mouvements et de vos courbes pour soulager la pression de façon optimale. N'hésitez pas à pousser la porte d'un de nos revendeurs pour découvrir nos lits qui ne manqueront pas de vous surprendre et de vous séduire.

CARPE DIEM BEDS OF SWEDEN  
[WWW.CARPEDIEMBEDS.COM](http://WWW.CARPEDIEMBEDS.COM) | [INFO@CARPEDIEMBEDS.COM](mailto:INFO@CARPEDIEMBEDS.COM)



DE BEDSTEE

Dorp 78 - 2230 Herselt  
014 54 55 11  
[www.debedstee.be](http://www.debedstee.be)



SLAAPCULTUUR

Gentste Steenweg 9 - 9160 Lokeren  
09 348 19 72  
[www.noppeslaapcultuur.be](http://www.noppeslaapcultuur.be)



gerbes d'eau s'élevaient de temps à autre vers le ciel et des taches blanches apparaissaient. C'était beau à voir. Nous avons pris des centaines de photos, mais il fallait un peu de chance pour avoir quelque chose de sympa sur celles-ci. Une bonne heure plus tard, nous sommes repartis. Nous avons encore vu des otaries et des phoques, se reposant allongés sur des îlots. Bon sang, pas des petites bêtes...

Les plus grands pèsent en moyenne 1000 kg. Et quel boucan, sans parler de l'odeur... hahaha...

Le retour a encore pris une petite heure et tout le monde était frigorifié. Lorsque le zodiac a amarré, nous sentions les gouttes d'eau ruisseler. Heureusement, celles-ci avaient attendu que nous soyons sur la terre ferme car, associée au vent, cette eau glaciale n'aurait pas fait du bien sur l'eau.

Nous sommes rentrés à l'hôtel où nous avons pris l'apéro avant que Joe nous mène à un taxi. Lors des journées de repos, nous ne mangeons pas en groupe; tout le monde fait ce qu'il veut.

Joe nous avait invités dans un chouette resto italien à Victoria... Délicieux! Nous avons abordé toutes sortes de sujets, de la foi à la transformation de son Defender :-)

Nous avons terminé la soirée autour d'un thé au bar de l'hôtel. Bonne nuit et à demain!

## MARDI 4 OCTOBRE 2016

### Victoria - Seattle

Aujourd'hui, nous avons fanchi la frontière en bateau...

A 9h15, le bateau nous attendait un peu plus loin dans le port.

Il a d'abord fallu remplir quelques formalités. Ce ne fut vraiment pas difficile cette fois-ci. Nous avons rempli un petit papier vierge, avons répondu aux questions que nous posait le fonctionnaire et une personne devait faire la file avec les deux passeports au petit bureau près de la grue jaune. Les passeports ont été scannés, et c'est tout.

Nous sommes montés sur le bateau en convoi, où nous nous sommes garés correctement les uns à côté des autres avant d'être priés de quitter les véhicules. Nous nous tenions agréablement debout sur le pont et observions la jolie cloche en cuivre qu'un homme était en train d'astiquer jusqu'à ce que celle-ci brille à nouveau parfaitement sous le soleil.

Un phoque a pointé le bout de son museau et un hydravion s'est élevé dans les airs.

Après deux heures, nous étions de l'autre côté. Nous avons slalomé entre les arbres sur un chemin de forêt, nous rendant ainsi compte

que cela existait aussi aux USA, qu'il n'y avait donc pas uniquement des appartements et des bureaux. 145 km, nous avons reformé le rang pour la traversée suivante.

Durant celle-ci, nous avons reçu un message annonçant que nous pouvions aller chercher la boîte de vitesses avant 18h30 au dépôt FedEx situé à 20 km de notre hôtel. C'était pratique, car il ne fallait ainsi pas passer le lendemain au bureau du cousin de JW où la boîte de vitesses devait être livrée le lendemain matin à 10h30. Nous nous sommes rendus au dépôt FedEx en compagnie d'Ebert et Rob. Après un petit quart d'heure d'attendre, nous avons pu nous rendre à la porte 6, où un chariot élévateur a déposé le colis proprement dans le coffre d'Ebert. C'était tout juste, au centimètre près. hihhi...

Maintenant que c'était fait, il ne restait plus qu'à trouver un moment pour changer la boîte, mais cela pouvait attendre un des prochains jours.

La soirée s'est clôturée par un agréable dîner. Bonne nuit et à demain! ☺



## BODART OPTICIENS

33 rue Royale

1000 Bruxelles

02 219 30 60

[www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)

## DE BRILSTUDIO

Strobandersplein 1

3590 Diepenbeek

011 23 38 46

[www.debrilstudio.be](http://www.debrilstudio.be)

## OPTIEK DE PAUW

Tiensestraat 30

3000 Leuven

016 23 61 92

[www.optiek-depauw.be](http://www.optiek-depauw.be)

## OPTIEK & CONTACTLENZEN LAMMERANT

Gaversesteenweg 44

9800 Deinze

09 386 22 73

[www.optieklammerant.be](http://www.optieklammerant.be)

## OPTIQUE LAUWERYS

Place de la louve 8

7100 La Louvière

064 22 56 46

[www.lauwerys.be](http://www.lauwerys.be)

## OPTIEK VERERFVEN

Stormestraat 113

8790 Waregem

056 60 60 16

[www.goedgezien.be](http://www.goedgezien.be)



Experience beauty and technology in perfect harmony. Polarization replaces glare with radiance. Depth. Hue. Photochromic technology adjusts to the light. Shadows become texture. And Spectral Control fine tunes light. What was once subtle now shimmers. Once you discover Serengeti, you'll never see the world the same way again.

S E R E N G E T I<sup>®</sup>  
E Y E W E A R





## Promenade en voiture au Pays de Galles

« Sans aucun doute ma plus belle expérience de voyage 4X4 », affirme promptement Luc Creytens lorsque nous lui demandons comment s'est passé son voyage dans le parc national de Snowdonia dans le nord du Pays de Galles. « La nature y était splendide et le parcours était au top. Sans compter que je n'ai que du positif à dire sur l'encadrement de Greenlane Adventure ».

Texte: Wim Vander Haegen – Photos: Greenlane Adventure

### Départ impeccable

Dans la vie de tous les jours, Luc Creytens est chef de département auprès d'un des plus gros fournisseurs d'énergie. Pendant ses loisirs, il aime participer avec son fils à des sorties d'une journée ou d'un week-end dans son Discovery 4. En septembre 2016, tous deux sont partis avec une vingtaine d'autres adeptes d'off-road à la découverte des splendides paysages du Pays de Galles. « J'avais déjà fait le Pays de Galles deux fois avec une autre organisation. Cette fois, nous avons choisi un voyage organisé par Marc Pyllyser et sa société Greenlane Adventure, avec qui j'avais déjà exploré la Champagne et participé à plusieurs excursions d'une journée ».

Ce voyage de cinq jours démarrait par le rassemblement des participants près de la frontière française. « De là, le groupe est parti vers Calais, où nous avons pris le bateau pour le Royaume-Uni. Nous avons directement vu que tout avait été pensé dans les moindres détails. La préparation, les explications, les tickets, la traversée... tout s'est passé impeccablement. Une fois arrivés à Douvres, nous avons parcouru 450 km jusqu'à Llandoverly, notre véritable point de départ pour un voyage de trois jours à travers la zone montagneuse du nord du Pays de Galles, reconnue comme parc national. Le soir, nous avons pu faire plus ample connaissance avec les autres participants autour d'un savoureux repas ».



Lift it off.



Incredible sudsing action **safely lifts** dirt and grime.

[meguiars.be](http://meguiars.be)

**Meguiar's**  
EST. 1901



Voor een gratis brochure of informatie bezoek onze website: [www.meguiars.be](http://www.meguiars.be) of contacteer ons via 0800 25 326  
Pour obtenir une brochure gratuite ou des conseils visiter notre site Web [www.meguiars.be](http://www.meguiars.be) ou appelez-nous au 0800 25 326



### Le guide local de Greenlane Adventure

Le deuxième jour, le groupe a pris la direction du parc national de Brecon Beacons, où les attendaient un passage sur une crête montagneuse, la traversée d'une tourbière humide mais aussi la traversée de forêts privées et même d'un domaine militaire. «Un parcours parfaitement pensé, grâce au guide de Greenlane Adventure, qui vit au Pays de Galles. Il connaît la région comme sa poche et peut aisément résoudre les problèmes inattendus sans trop de perte de temps. Grâce au guide et à ses contacts locaux, vous pouvez traverser des domaines privés normalement inaccessibles. Notre guide est aussi un expert technique. Problèmes de voiture? Il a une solution pour cela aussi! D'après mes estimations, nous avons parcouru en moyenne 70 à 80% de routes non asphaltées avec quelques passages techniques bien corsés. Nous avons été impressionnés par la connaissance approfondie du parcours de l'organisation».

### Adrénaline

La troisième journée s'est révélée encore plus 'sauvage', avec notamment la Strata Florida, un chemin non asphalté qui serpente sur une succession de collines et de vallées et traverse plusieurs fois la rivière. «Parfois, il s'agit d'un petit gué et parfois d'une traversée de 100 mètres. Parfois, le passage est bouclé en deux temps, trois mouvements mais il y a aussi des passages profonds, plus aventureux. Ici aussi, l'expérience du guide joue énormément. Il sait précisément où se trouvent les pièges et vous dirige à la perfection pour passer chaque difficulté avec aisance et surtout en sécurité. Toutes les voitures ne sont pas équipées d'un snorkel et certaines

voitures sont plus larges que d'autres et peuvent si nécessaire prendre une autre route ou faire un petit détour. Bien sûr, le choix vous appartient mais ces conseils sont très précieux, par exemple, lors de passages dans la végétation dense – et ils étaient nombreux. Moi-même, j'avais protégé ma voiture contre les dégâts éventuels des branches ou des buissons. Le parcours balisé était véritablement à couper le souffle, parfois même au sens propre, lorsque vous devez traverser une rivière aux flots déferlants. L'adrénaline coulait régulièrement à flot et c'est ce qui vous motive à faire ce genre d'expérience, n'est-ce pas? Mais attention: sécurité avant tout avec Greenlane Adventure».

### Superbe nature

Au programme de la quatrième journée à Snowdonia: un parcours plutôt technique. «Des petits chemins étroits et sinueux au sommet des montagnes, des rochers imposants... tout y était. Toujours avec un encadrement parfait par le guide. Peu importe la difficulté, grâce à ses conseils – et bien sûr à la puissance de la voiture –, vous parvenez toujours à passer. Les jours précédents, nous nous étions arrêtés dans un pub local pour le repas de midi mais ce jour-là, Greenlane Adventure avait prévu un agréable pique-nique. Quand vous devez redescendre du sommet le plus élevé (puis remonter) pour manger, vous perdez trop de temps. En outre, en pique-niquant, nous avons pu profiter d'une vue incroyable sur la nature. Tout simplement superbe».





Distance focale: 28mm · Exposition: F/10, 15 sec · ISO 100

Le mégazoom standard.

# 16-300mm

## F/3.5-6.3 Di II VC PZD MACRO

Un nouveau standard pour les mégazooms avec grand-angle de 16mm et zoom 18,8x.

Profitez pleinement des moments inattendus grâce à une technologie optique de pointe. Ce nouveau mégazoom, extrêmement polyvalent, couvre une très large plage focale, de 16mm à 300mm, et permet même de prendre des photos en mode macro avec sa courte distance de mise au point de seulement 39cm. Il intègre en plus les nouvelles technologies de l'indus optique, comme les derniers éléments asphériques ou les lentilles à traitement multicouche pour obtenir des images toujours plus nettes dans un boîtier toujours plus compact. Disponible pour votre reflex numérique APS-C Canon, Nikon ou Sony\*.

\* La monture Sony n'est pas équipée du stabilisateur d'image VC (16-300mm F/3.5-6.3 Di II VC PZD MACRO).

Compatible avec votre **Canon**, **Nikon** ou **SONY**.

Le tout premier  
**18,8x**  
Zoom



Enregistrez-vous sur:  
[www.garantie-tamron.com](http://www.garantie-tamron.com)

[www.tamron.be](http://www.tamron.be)

**TAMRON**  
New eyes for industry



Envie de partir à l'aventure dans le nord du Pays de Galles? C'est possible du 1er au 5 novembre 2017. Plus d'infos sur le site internet de Greenlane Adventure.



### Ambiance du tonnerre

Le Pays de Galles est un pays de moutons, il faut donc parfois traverser des prairies. «Nous avons mis un système au point. Le premier, dans notre cas, le guide, ouvre la barrière et attend dans le passage que le deuxième arrive, qui attend à son tour l'arrivée du troisième avant de continuer la route. Cette méthode empêche les animaux de s'échapper. Ce n'est qu'un exemple de l'énorme respect de l'organisation pour la nature et la culture locale. C'est toujours Marc qui ferme la marche du convoi de voitures et les participants change régulièrement de place. Ce voyage n'est résolument pas une course mais un agréable parcours off-road centré sur la région et les traditions locales, qui laisse tout le temps d'admirer le splendide paysage. J'appelle ça une 'promenade en voiture'. Nous avons même assisté à une grande course de moutons et nous sommes passés devant le barrage où un Land Rover avait été treuillé dans l'émission Top Gear. Le soir également, l'ambiance était au top au sein du groupe dans les différents hôtels gallois, par ailleurs excellents».

# ÉLEVEZ VOS RÊVES

**SCHELDE  
ZICHT**  
by  
C.F. Møller

## Scheldezicht, un habitat fastueux pour des rêves fabuleux

- ▶ Architecture iconique de C. F. Møller et de BRUT
- ▶ Durabilité révolutionnaire
- ▶ Situation exclusive sur l'Escaut
- ▶ Panoramas époustouffants



TROUVEZ L'APPARTEMENT DE VOS RÊVES  
[NIEUWZUID-ANTWERPEN.BE](https://www.nieuwzuid-antwerpen.be) - 03/336.00.00

# A SHARPER LOOK AT EVENTS

www.jada-events.be • info@jada-events.be • 03/257.09.13



**JADA EVENTS GUARANTEES AN INSPIRATIONAL EVENT  
FOR YOUR VALUABLE BUDGET**



events

communication



EVENT





# La quatrième DEFENDER NIGHT était à la recherche du plus beau Defender du pays.

## Mission accomplie!

Photos: Fotech

**I**ls étaient pas moins de 35. Tous de petits bijoux dans le monde des Defender. Notre jury avait surtout pour mission de rechercher 'l'âme' du Def, le récit se cachant derrière chaque voiture, la relation entre l'homme et sa monture... Une mission qui aurait dû être simple, mais cela ne fut pas du tout le cas! Finalement, 3 gagnants se sont tout de même détachés, qui ont tous pu repartir avec quelques super prix – et surtout un large sourire aux lèvres!

Merci à tous les participants présents! Nous nous réjouissons déjà pour la prochaine édition, et espérons que vous aussi!



And the winners are

1. Bernard Neiryndck
2. Boone Frans
3. Thomas Dhondt



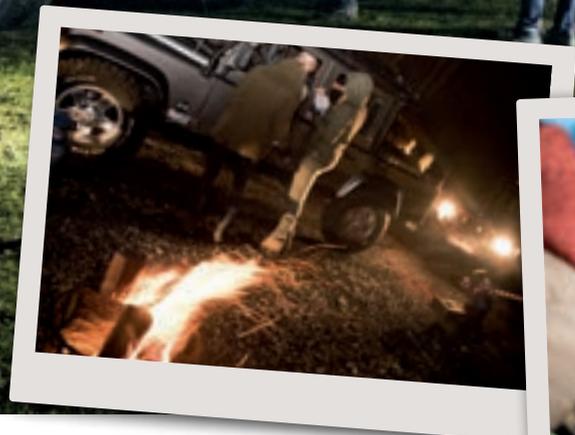
Le gagnant!!



2<sup>ème</sup> place

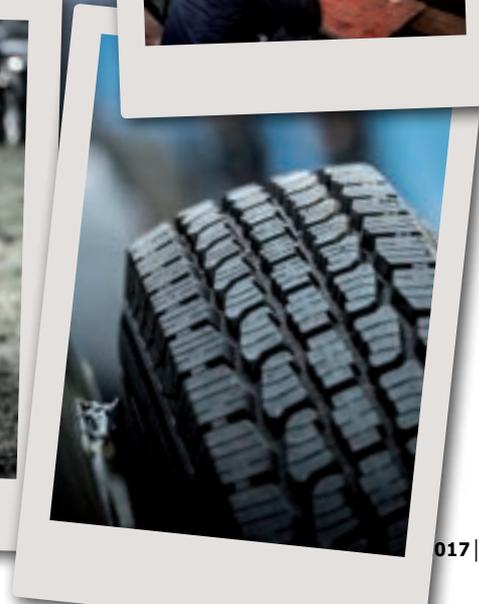
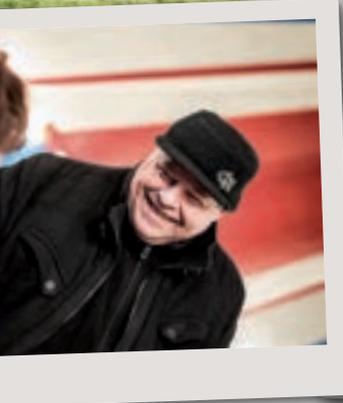


3<sup>ème</sup> place





Un grand merci à notre jury professionnel:  
 Spotted Defender,  Jan van Geel  
 (rédacteur de My Land Rover magazine) et  
 Land Rover Ostende (Ter Steene)



# SONOS

The Wireless HiFi System



## AUDIOMIX

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

## HD FULL CONCEPT

Chaussée de Waterloo 1170 (Vivier d'oise)  
1180 BRUXELLES  
02 349 10 00  
[www.hdfullconcept.be](http://www.hdfullconcept.be)

## VERFAILLIE-BAUWENS KNOKKE

Lippenslaan 225  
8300 Knokke  
050 60 58 70  
[www.verfaillie.com](http://www.verfaillie.com)

## VERFAILLIE-BAUWENS OOSTKAMP-WAARDAMME

Kortrijksestraat 356  
8020 Waardamme  
050 28 04 06  
[www.verfaillie.com](http://www.verfaillie.com)

DÉBUT DE VENTE  
**PHASE 2**

**zilt** Residences  
The sea, the view and you.

“La mer est votre jardin.”



Découvrez-nous  
sur [zilt.be](http://zilt.be)

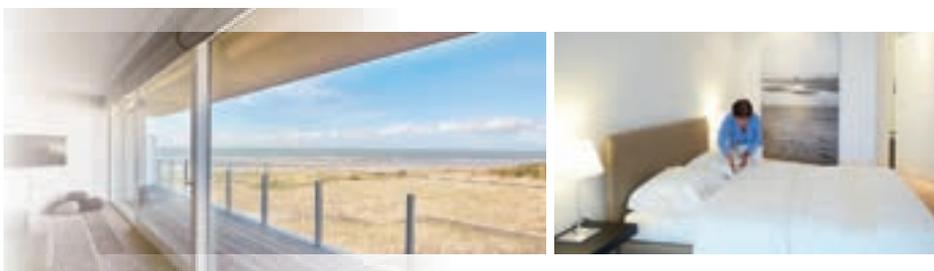
## DÉBUT DE LA COMMERCIALISATION DU BÂTIMENT « DUINEN »

En raison du succès de la première phase, nous allons entamer les finitions du deuxième bâtiment plus tôt que prévu. Le site est tout aussi unique, dans un magnifique écrin de dunes et à proximité directe de la mer. Difficile de trouver plus bel endroit à la côte belge. **Zilt Residences**, un nom incontournable, synonyme de moments de plaisir en pleine nature, de tranquillité et de qualité de vie.

**Vous êtes dans les environs ?** Prenez rendez-vous avec l'équipe de l'Agence Mulier. Vous trouverez plus de projets immobiliers de Real Houses à Westende et La Panne sur [www.realhouses.be](http://www.realhouses.be).

Zilt Residences est un projet de Real Houses, le promoteur immobilier spécialiste de la côte belge. Découvrez tous les autres projets: Residences De Surfers et Soleila à Westende, Residences Ribella et Golden Gate à La Panne. Plus d'information: [www.realhouses.be](http://www.realhouses.be).

**Zilt Residences**  
Nieuwpoortlaan 151 - 161  
8660 De Panne  
[info@zilt.be](mailto:info@zilt.be) | [www.zilt.be](http://www.zilt.be)



Information et vente

AGENCE  
**MULIER**

Zeelaan 202, 8660 De Panne  
T. 058 42 12 39  
Dynastielaan 2, 8660 De Panne  
T. 058 41 35 61  
[www.agencemulier.be](http://www.agencemulier.be)  
[info@agencemulier.be](mailto:info@agencemulier.be)

A STAR ALLIANCE MEMBER 



# TORONTO, CONNEXION RAPIDE VERS LE CANADA ET LES USA.

Découvrez via Toronto des dizaines de destinations comme Vancouver, Miami ou encore San Francisco.

**brusselsairlines.com**  
ou votre agence de voyages.

**MONT  
BLANC** 



## Montblanc Heritage Chronométrie and Hugh Jackman

### Crafted for New Heights

In homage to the European explorer and his need for utmost precision, Montblanc pays special tribute with the Montblanc Heritage Chronométrie Quantième Complet Vasco da Gama Special Edition featuring a full calendar and a blue lacquered constellation around the moon phase, which shows the exact same night sky above the Cape of Good Hope as Vasco da Gama observed it in 1497 on his first journey to India. Visit and shop at [Montblanc.com](http://Montblanc.com)



#### **COLMAN ANTWERPEN**

Eiermarkt 7 - 2000 Antwerpen  
03-231.11.11  
[www.colman.be](http://www.colman.be)

#### **COLMAN KNOKKE**

Elizabetlaan 17 - 8300 Knokke  
050-96.96.44  
[www.colman.be](http://www.colman.be)

#### **VANHOUTTEGHEM TIME & JEWELRY**

Dampoorstraat 1-3 - 9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

VIGORI TRACKING

## Le meilleur dispositif de protection pour votre véhicule

La police fédérale a répertorié en Belgique plus de 10.000 vols de voiture en 2015. Bien que les voitures soient de mieux en mieux sécurisées, le vol en rue et le car-jacking restent une problématique importante, surtout parmi les marques de luxe. «Pour endiguer ce problème, nous proposons le meilleur dispositif de sécurité existant», affirme Bram Michiels de Vigori Tracking qui, outre les systèmes de tracking automobile, propose aussi des solutions de protection de la personne et d'autres biens.

Texte: Wim Vander Haegen – Photos: Vigori Tracking

### Hiddentec

Comment se fait-il que Vigori Tracking, une jeune entreprise d'Audenarde, puisse commercialiser de tels systèmes de sécurité performants? Notamment grâce à la distribution exclusive des systèmes du Britannique Hiddentec. «Il s'agit d'un fournisseur et fabricant de solutions de suivi et de repérage qui jouit depuis de nombreuses années d'une excellente réputation, notamment auprès de services publics comme le FBI, l'OTAN, l'armée et la police. En tant que distributeur commercial pour la Belgique et le Luxembourg, nous sommes en mesure de proposer des applications technologiques efficaces pour la protection des voitures classiques et modernes. Les marques elles-mêmes sont convaincues de leur utilité et ces systèmes sont très demandés, malgré le fait que les voitures soient de mieux en mieux sécurisées. Le problème, c'est que les voleurs peaufinent eux aussi leurs techniques et moyennant le bon outillage – que l'on peut se procurer facilement sur internet de manière illégale –, ils peuvent poursuivre leurs méfaits sans problème. Le logiciel efficace de Hiddentec apporte un véritable outil de lutte contre cela. Les groupes cibles sont très variés, car le logiciel contient de nombreux paramètres permettant

de le calibrer de façon très spécifique. Actuellement, nous sommes en pleine implémentation des appareils, la prochaine étape, c'est une collaboration intensive avec les compagnies d'assurances et les clubs».

### V-tracker

Pour sécuriser les voitures privées, Vigori Tracking propose le V-tracker (vehicle tracker). «Nous installons un système de tracking autonome à un endroit discret dans la voiture. Le système fonctionne aussi bien via GPS, GPRS/2G/3G que RF (fréquence radio), a une portée mondiale et est compatible avec des serveurs connus comme Google Maps et Google Earth. Le V-tracker indique l'emplacement du véhicule avec une précision de deux mètres et on peut y ajouter facilement diverses options. Le V-Tracker a en effet les entrées nécessaires pour connecter différentes options telles que canaux audio, interrupteurs de porte, boutons de panique... Les systèmes de tracking sont connectés aux serveurs puissants de Hiddentec, mis à jour en permanence, et profitent ainsi de la même protection en tout discrétion que des organismes publics comme l'armée et la police. Depuis un PC, une tablette ou un smartphone, vous voyez



immédiatement où se trouve le véhicule. Nous confirmons chaque alerte très rapidement afin de générer immédiatement les bonnes (ré)actions. Nous garantissons au client une assistance à tout moment et en tout lieu et des conseils pour choisir la protection adéquate».

### Vie privée garantie

Mais qu'en est-il de la vie privée? «Le client a un contrôle total et dispose d'un compte personnel sur notre serveur crypté et ce depuis n'importe quel appareil de son choix. Le client est le seul à décider ce que nous pouvons voir. Il a un contrôle absolu mais il peut compter sur nous pour un service complet, de l'installation à la récupération éventuelle du véhicule volé, partout dans le monde. Par ailleurs, les signaux d'alarme peuvent aussi être intégrés dans le propre logiciel de sécurité d'une entreprise, par exemple. Attention, il ne s'agit pas d'une application, tout reste en interne. La vie privée des clients est donc garantie à tout moment!»

Plus d'infos:

[www.vigorittracking.be](http://www.vigorittracking.be)  
ou [info@VigoriTracking.be](mailto:info@VigoriTracking.be)  
(en NL/FR/EN/ESP/GE)

### Et ensuite...

Vigori Tracking propose aussi des systèmes de protection pour les personnes. «Le MP+ est la dernière génération de traceur personnel GPS/GSM/3G/RF et couvre tant la sécurité de la personne que la sécurité au travail. Nous avons aussi le S-tracker, conçu pour satisfaire à différentes utilisations dans le cadre d'opérations de tracking. Le S-Tracker est un outil multifonctionnel qui peut localiser facilement différents objets ou personnes. Grâce à ses dimensions réduites, le S-Tracker est en outre discret et facile à utiliser. Le site internet de Vigori Tracking présente plusieurs solutions mais la gamme complète compte encore bien plus d'outils et d'options.

Nous terminerons par la question du prix. «Cela dépend de la formule choisie, de l'installation et des caractéristiques supplémentaires demandées. Par ailleurs, nous facturons un montant mensuel, incluant notamment le service international, l'assistance 24/7, les frais de données, le maintien à jour du logiciel et les rapports de contrôle pour les clients. Nous garantissons à nos clients que le système reste 100% opérationnel, y compris lorsqu'ils voyagent, par exemple. Bref: notre mission est de fournir un service individuel VIP capable de contrecarrer les voleurs et qui reste opérationnel en toute circonstance. Pour être tout à fait clair, nous ne sommes pas un service de gestion de flotte, mais bien des spécialistes en tracking et en protection».





RADO.COM

**RADO TRUE OPEN HEART**  
HIGH-TECH CERAMIC AND MOTHER OF PEARL. SERIOUSLY IRRESISTIBLE.

GOETHALS JUWELIERS  
Ooststraat 64-66 - 8800 Roeselare  
051 20 20 27  
[www.goethalsjuweliers.be](http://www.goethalsjuweliers.be)

VANHOUTTEGHEM TIME & JEWELRY  
Dampoortstraat 1-3 - 9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

**RADO**  
S W I T Z E R L A N D

TIME IS THE ESSENCE WE ARE MADE OF



**Probablement le meilleur  
investissement à Bruxelles.**

-----  
**Investissez dans le projet  
Ambassador Park, pour un rendement  
optimal sans soucis.**

- 
- Un projet d'investissement unique à proximité de **l'OTAN** et de **nombreuses multinationales**
  - Un emplacement de choix pour la location aux **expatriés aisés**
  - **Un service de location** jouissant de 20 ans d'expérience dans la location aux expats
  - **Des résultats prouvés** par les loyers élevés d'un projet voisin
  - D'élégants appartements dotés de **finitions de qualité**

  
**SKYLINE EUROPE**  
LA VISION EN IMMOBILIER

Plus d'informations sur [www.ambassadorpark.be](http://www.ambassadorpark.be) ou au 02 679 00 00.



# Yorkshire Dales et Lake District

**Ce voyage a occupé notre agenda du 18 au 19 octobre 2016.**





TRAVEL, ACTIVITIES  
& ACCESSORIES

**N**otre deuxième voyage en Angleterre, accompagnés par 4x4 Adventure Tours, représenté par Tom Parkes. Tom offre une approche pragmatique, terre-à-terre, une organisation parfaite et adaptée aux capacités et aux attentes du groupe.

Texte & photos: Rebecca Baes

Le vendredi 18 octobre, nous avons embarqué à Zeebrugge à bord du Pride of Bruges de P&O Ferries. Ce ferry devait nous débarquer le lendemain matin à Hull.

Une formule idéale: le repas du soir à bord, une cabine couchette et le lendemain matin, frais et dispos au débarquement

Hull, sur les rives du Humber, a longtemps été le principal port du nord-est de l'Angleterre. C'est la porte d'accès au Yorkshire et au nord de l'Angleterre pour les voyageurs empruntant le bateau.

Nous débarquons vers 9h heure locale et nous prenons directement la direction d'Helmsley, où Tom nous attend.

Au départ d'Helmsley, il va nous emmener pour une après-midi off-road, une première reconnaissance à travers la partie sud des Yorkshire Dales.

Nous découvrons un magnifique paysage à couper le souffle avec de petits murets en pierre à perte de vue, des vallées verdoyantes et des collines sauvages.

En début de soirée, Tom nous réserve encore une montée corsée, les «Osmotherly Steps». Et pour reprendre les mots de Tom: «getting late but we don't go home until the lanings finished!» Voilà qui donne directement le ton pour le reste du week-end. Nous passons la première nuit à Leyburn.

Le lendemain matin, nous quittons Leyburn pour un parcours off-road jusqu'à Windermere. Aujourd'hui, nous quittons donc le nord-ouest des Yorkshire Dales pour entrer dans le Lake District.

La journée est froide et pluvieuse, avec quelques passages rocheux assez corsés en matinée. Nous roulons entre autres sur Cam High Road, une ancienne chaussée romaine reliant Ingleton à Bainbridge.



## **SPIERS SLAAP**

Kortrijksesteenweg 18 - 9830 Laethem-Saint-Martin  
[www.spiers.be](http://www.spiers.be)

---

## **REYSKENS SLAAPCOMFORT HASSELT**

Genkersteenweg 310 - 3500 Hasselt  
[www.reyskenshasselt.be](http://www.reyskenshasselt.be)

---

## **A L'UNIVERS DU SOMMEIL**

Avenue Louise 221 - 1050 Bruxelles  
[www.universdusommeil.be](http://www.universdusommeil.be)

---

## **DE SLAAPADVISEUR**

Alsembergsesteenweg 37 - 1630 Linkebeek  
[www.deslaapadviseur.be](http://www.deslaapadviseur.be)

---

## **DE SLAAPADVISEUR**

Assesteenweg 24 - 1740 Ternat  
[www.deslaapadviseur.be](http://www.deslaapadviseur.be)

---

## **BEDTIME EDEGEM**

Mechelsesteenweg 144 - 2650 Edegem  
[www.bedtime.be](http://www.bedtime.be)

---

## **BEDTIME ESSEN**

Spijker 57 - 2910 Essen  
[www.bedtime.be](http://www.bedtime.be)

---

## **DE NACHTWACHT**

Meensesteenweg 121 - 8500 Courtrai  
[www.denachtwacht.be](http://www.denachtwacht.be)

---

## **2\_SLEEP**

Steenweg 49 - 3870 Heers  
[www.2-sleep.be](http://www.2-sleep.be)



# Good Morning!

We believe that day and night are one.

Sleep well, live better with a Vispring bed.

latoutepetiteagence

# VISPRING

Luxury Beds - London 1901

[www.vispring.eu](http://www.vispring.eu)

LONDON - NEW-YORK - PARIS - MILAN - BERLIN - MOSCOW - BEIJING - HONG KONG



En chemin, nous rencontrons à nouveau des kilomètres de murets en pierre, les «drystone walls» tellement typiques de cette partie de l'Angleterre. Ces murets servaient à délimiter les champs et les propriétés. Leurs origines remontent à l'Âge du fer et la pratique s'est largement poursuivie au Moyen-âge.

Différentes variétés de moutons arpentent ces champs en grand nombre: Herdwick, Swaledale, Suffolk... Le comté de Cumbria est connu pour ses élevages de moutons, avec environ trois millions d'individus élevés principalement pour la viande d'agneau et partiellement pour la laine.

Dans l'après-midi, nous entrons dans un paysage plus marécageux, avec des landes à perte de vue et notamment Ravenstonedale Moor. Ces paysages sont dominés par de l'herbe bleutée avec ici et là quelques plantes uniques: persicaire, cirse à feuilles variables, primevère et géranium sanguin.

Nous pénétrons dans le Lake District via Ullswater Lake. Ullswater, le second plus grand lac du Lake District, fait 14,5 km de long et environ 1,2 km de large. Ce lac est davantage un «lac rubaniforme», formé pendant la dernière ère glaciaire, lorsque les glaciers ont érodé les vallées. Après la disparition des glaciers, ces cavités se sont remplies d'eau de fonte, formant ces lacs.

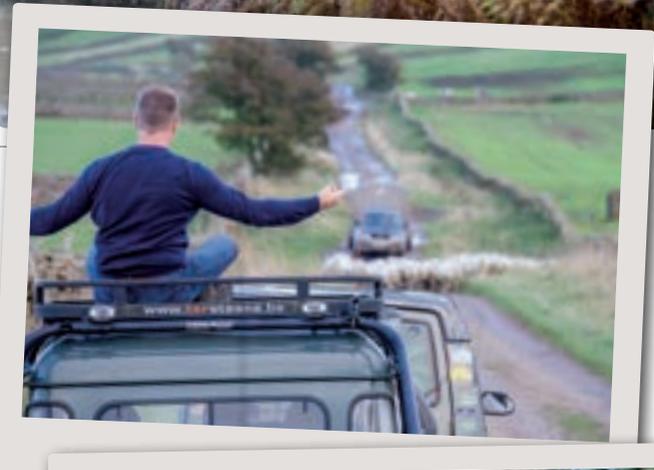
Notre hôtel se trouve à Bowness-on-Windermere, sur la rive est du Windermere Lake. Bowness-on-Windermere est connue du grand public grâce à Beatrix Potter, l'auteure de Pierre Lapin. Cette petite ville est établie sur la rive du Windermere Lake, le plus grand lac du parc national du Lake District.

Le dimanche, nous prenons le ferry local avec les voitures pour rejoindre la rive ouest du Windermere Lake. Sur le lac, nous avisons plusieurs «steamers», des bateaux à vapeur historiques aujourd'hui devenus une attraction touristique.

Nous partons vers le sud pour faire une boucle en direction de Coniston Water, le troisième plus grand lac de la région.

Au programme de la journée: Parkmoor et Grizedale. Des ascensions et des descentes corsées et amusantes entre Windermere et Coniston Water.

C'est à nouveau une journée froide et pluvieuse mais cela ne rend l'escalade que plus intéressante et plus amusante. Lake District a toujours de beaux passages techniques à offrir!





A un moment, nous passons entre deux grands troupeaux de vaches Highland typiques à poils longs. Les animaux et les véhicules naviguent en bordure de la pente, nous ménageons donc un passage sécurisé pour les deux.

Le reste de la journée nous berce de splendides paysages, de collines sauvages, de vallées abruptes et de lacs étincelants.

Le soir, nous rejoignons notre hôtel à Windermere.

Le lundi, nous quittons Windermere en direction de York, le parcours nous fait une fois de plus traverser le parc national de Yorkshire Dales.

Nous foulons à nouveau plusieurs chaussées romaines, comme West Cam Road et Cam High Road, cette fois sous un ciel clément ponctué de quelques nuages menaçants, le soleil faisant quelques apparitions remarquées accompagnées d'un arc-en-ciel – la recette idéal pour admirer ce majestueux paysage.

Nous rejoignons York en début de soirée via d'innombrables petites routes techniques passionnantes.

York, une ville empreinte d'histoire et de caractère, témoin de la mort de deux empereurs et du couronnement d'un troisième. C'est à York que la Chrétienté européenne a pris racine et la ville a survécu à l'invasion des Vikings, la conquête normande, une révolte et une guerre civile.

Le mardi est une journée libre et nous décidons de visiter York pour nous imprégner de sa culture et de son histoire. L'imposante cathédrale n'est pas ouverte aux visites en raison de la célébration de l'eucharistie.

Nous décidons alors de visiter le National Railway Museum, dont la collection rassemble notamment des rames qui étaient en service sous la reine



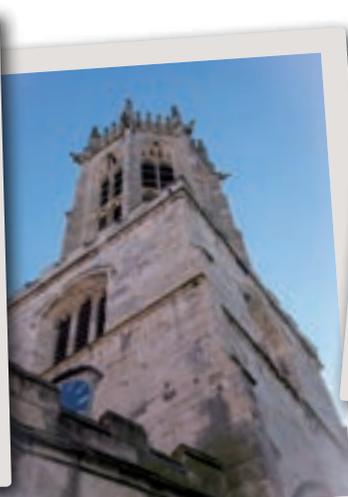
Victoria, le Flying Scotsman, une locomotive Class KF et de nombreuses autres machines imposantes.

Après le repas de midi au restaurant italien de Jamie Oliver et le reste de l'après-midi en ville, nous repartons à Hull pour prendre le ferry en direction de Zeebrugge.

Lake District et Yorkshire Dales ... une nature splendide, une région accueillante, des passages techniques intéressants – un mélange parfait pour un bref voyage pas trop loin de chez soi.

Comme toujours en agréable compagnie avec Philippe, Sven, Pascal, Philippe, Geert, Olivier et Leon. Et avec l'encadrement parfait de Tom Parkes. Sans vous, cette expérience n'aurait pas été la même.

Prochain rendez-vous: l'Ombrie, en Italie! ➡



**LE CANADA  
POUR TOUT  
LE MONDE**



**Vols  
directs**

**Classes Economy,  
Club & Option Plus**

**Repas complet  
accompagné  
d'un verre de vin**

**Bruxelles  
Montréal,  
Québec\*,  
Toronto\* et  
Vancouver\***

**airtransat.be**

**00800 872 672 83**

**info@airtransat.be**

\* via Montréal.

# COYOTE mini

L'ASSISTANT D'AIDE À LA CONDUITE



100%  
LÉGAL

COYOTE GPS



COYOTE 



  
COYOTE

**1 mois d'abonnement INCLUS**

Enregistrement gratuit sous 24h sur [www.coyotesystems.be](http://www.coyotesystems.be) ou [www.coyotesystems.lu](http://www.coyotesystems.lu) nécessaire pour activer l'abonnement d'1 mois inclus.

# Découvrons Montréal à l'occasion de son 375<sup>ème</sup> anniversaire



Auberge du Vieux-Port (© Groupe Antonopoulos)

**E**n 2016, Montréal a été élu deuxième meilleure ville du monde où il fait bon vivre. Cette année, la ville pourrait même gravir la première marche du podium car 2017 s'annonce comme un très bon cru en matière de festivités. La ville s'apprête à célébrer un double anniversaire: les 150 ans de la Confédération Canadienne et les 375 ans de la fondation de Montréal. Avec quelque 175 événements au programme dans la ville tout au long de l'année, peut-on imaginer meilleur moment pour la visiter?

Texte: Joanna Pays

## Les origines de Montréal

Montréal fut la patrie de la tribu indienne des Iroquois pendant près de 8.000 ans. C'est en 1642 que les premiers colons venus de France ont accosté sur les rives du fleuve Saint-Laurent. A partir de là, la ville est graduellement devenue un centre majeur pour le commerce des fourrures françaises, ainsi qu'un important poste militaire. Au fil des siècles, la ville a été le témoin de plusieurs guerres avec la tribu des Mohicans et plus tard, avec les Britanniques en 1760. Depuis lors, la ville a cultivé son caractère bilingue, qui lui confère un charme européen unique.

La ville de Montréal se situe en fait sur une île, entre le Saint-Laurent et la rivière des Outaouais. Son port est la porte d'entrée de l'Atlantique vers la célèbre Voie Maritime du Saint-Laurent, qui s'étend sur 600 km à travers la région des Grands Lacs en Amérique du Nord. Le tourisme et la culture sont des secteurs d'activités majeurs de la ville, même si avec quatre universités, dont McGill, les domaines d'exportation principaux de la région se situent au niveau hi-tech et aéronautique.

Bien que Montréal soit la deuxième plus grande ville du Canada, elle est facile à visiter à pied. Une promenade de la vieille ville jusqu'au centre ne prend que 25 minutes et vous n'avez pas vraiment besoin de voiture pour visiter le reste de la ville car elle peut s'enorgueillir d'un excellent réseau de métro. Il y a de nombreux espaces verts disséminés autour de la ville et l'île principale compte plusieurs parcs nationaux majeurs avec des forêts à découvrir. La véritable perle de la ville est le Parc du Mont-Royal avec ses 200 hectares de nature, où les Montréalais viennent prendre le frais pendant les chaudes journées d'été, faire du ski de fond en hiver, pique-niquer, faire leur jogging et du patin à glace. Situé sur une montagne, le Mont-Royal est l'endroit idéal pour se détendre et profiter d'une vue sans entrave sur la ville, tous ses districts et, plus loin, sur la rivière.

## Le quartier HoMa, son Parc Olympique et ses musées

Montréal est divisé en plusieurs quartiers, où l'on peut facilement passer plusieurs jours tant il y a de choses à voir. Hochelaga-Maisonneuve,

connu sous le nom de HoMa, est le district du Parc Olympique de Montréal. Construit pour les Jeux Olympiques de 1976, c'est désormais une vaste zone de loisir, proposant de grands espaces verts, de multiples activités sportives et des musées. Halte incontournable si vous visitez ce district, le Biodome recrée quatre environnements des Amériques – notamment une forêt d'érables et une forêt tropicale. Chacun des biotopes abrite des animaux et des plantes dans leur habitat naturel. Parmi les autres attractions d'HoMa, on peut citer le Planétarium, les Jardins Botaniques, divers festivals au cours de l'année et le patin à glace.

## Ville souterraine

La célèbre Ville Souterraine de Montréal est un réseau de 32 km de complexes souterrains et de tunnels reliant les édifices du centre-ville et des anciens districts. Les habitants de la ville sont nombreux à emprunter ce réseau pour leurs déplacements, particulièrement en hiver. On y trouve aussi des centres commerciaux, des restaurants et d'autres commerces. A condition de le vouloir, il est tout à fait possible de passer virtuellement toute sa vie sous terre – mais Montréal a bien trop à offrir, même en hiver.



Old Montréal and Old Port of Montréal (© Tourisme Montréal)

## Quartier des Spectacles

Montréal accueille quelque 108 festivals chaque année. Le principal district du divertissement et des arts est le Quartier des Spectacles. On y trouve plusieurs salles de concert, des théâtres, des parcs, des fontaines, des restaurants et le Musée d'Art Contemporain de la ville. De nombreux festivals et événements ont lieu dans ce district tout au long de l'année, depuis les féeries hivernales jusqu'aux festivals de musique en été – et notamment le Festival International de Jazz de Montréal. Possibilités de visites guidées à pied du district.

## Le Vieux-Montréal

Au centre-ville, sur la rive nord du Saint-Laurent, se trouve le Vieux-Montréal, l'une des attractions majeures de la ville. C'est là que les premiers colons venus de France ont commencé à bâtir dans les années 1600, et certains des plus anciens édifices de ce district datent de cette époque. L'ambiance du Vieux Quartier rappelle une ville européenne, avec ses rues pavées et ses petits cafés typiques. Ce quartier est rempli d'hôtels,

restaurants, galeries et boutiques et on y trouve aussi certains des monuments majeurs de la ville. Tous ces éléments assemblés en font un des hauts-lieux touristiques de Montréal et un endroit agréable à découvrir à pied.

Bien au-delà d'une simple attraction à visiter, le Vieux-Montréal et son Port sont aussi un quartier vivant et animé. La Place d'Armes constitue le cœur du Vieux-Montréal, une véritable capsule historique de l'architecture de la ville. Toutes les périodes clés du passé de Montréal rassemblées en un seul lieu – des premiers édifices du 17<sup>ème</sup> siècle au premier gratte-ciel. La Basilique Notre-Dame, également sur la Place d'Armes, est à voir absolument. Sa flamboyante architecture gothique en pierre et son éblouissant intérieur aux couleurs vives datent du début des années 1800 et ses vitraux illustrent des scènes de l'histoire religieuse de Montréal. Dans le cadre des célébrations du 375<sup>ème</sup> anniversaire, la Basilique sera illuminée par un prestigieux spectacle son et lumière intérieur et extérieur à partir du printemps 2017.

## Événements et célébrations d'anniversaire

Véritable coup d'envoi des célébrations «VIVE 375», Cité Mémoire est une exposition extérieure à grande échelle. Chaque soir, des scènes de Montréal et des personnes qui ont contribué à façonner la ville sont projetées sur les bâtiments, les arbres et les bâtiments partout en ville. Une appli interactive offre aux spectateurs des informations détaillées sur chaque œuvre.

Montréal Avudo, programmé du 17 mai au 2 septembre, est un spectacle créé par la troupe de théâtre physique suisse Compagnia Finzi Pasca en exclusivité pour le 375<sup>ème</sup> anniversaire. Ce spectacle multimédia grandiose inclut plus d'une centaine de performances libres près de la zone du Vieux-Port. Près de 180.000 spectateurs pourront assister à cette création étonnante, qui se déploiera sur les eaux du Saint-Laurent.

Le programme de la saison hivernale proposera des activités sportives et autres pour tous les goûts, y compris une 'course d'obstacles technique interactive', des promenades en traîneaux à chiens et des sports extrêmes. D'autres événements, tels que concerts gratuits, spectacles, événements extérieurs, compétitions sportives et divertissement de rue jalonnent la ville pendant toute l'année.

## Amateurs de culture

Pour les amateurs d'art, le Musée des Beaux-arts de Montréal – le plus grand de la ville – s'étend sur 45.000 mètres carrés et



Encounters in New France - 375th (© Pointe-à-Callière)



Bocata (© Tourisme Montréal, Susan Moss)

## CASTEUR EXCLUSIVE

Stationsstraat 22-24  
8790 Waregem  
056 60 19 51  
[www.casteur.be](http://www.casteur.be)

## CLEM VERCAMMEN

Bergstraat 151  
2220 Heist op den Berg  
015 24 12 65  
[www.clemvercammen.be](http://www.clemvercammen.be)

## COLMAN ANTWERPEN

Eiermarkt 7  
2000 Antwerpen  
03-231.11.11  
[www.colman.be](http://www.colman.be)

## JAN MAES WIJNEGEM SHOPPING CENTER

Turnhoutsebaan 5 shop 256  
2110 Wijnegem  
03/354 14 41  
[www.janmaes.be](http://www.janmaes.be)

## RUBRECHT JUWELIERS

Driftweg 7  
8420 De Haan  
059 51 51 40  
[www.rubrecht.be](http://www.rubrecht.be)

## VANHOUTTEGHEM TIME & JEWELRY

Dampoortstraat 1-3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

# LA LÉGENDE A GRANDI



LA NAVITIMER 46 mm

cinq pavillons. Le cinquième pavillon est une nouveauté qui vient tout juste de s'ouvrir au public. La collection permanente du musée rassemble plus de 42.000 pièces d'art.

Ailleurs, dans le Quartier des Spectacles, on trouve le Musée d'Art contemporain de Montréal, le seul entièrement dédié à l'art contemporain. Les œuvres exposées représentent diverses disciplines: peinture et sculpture mais aussi installation artistique, nouveaux médias et installation vidéo. Le musée d'Art Contemporain est aussi un lieu de rassemblement social grâce à son jardin de sculptures et son restaurant vitré avec une magnifique terrasse extérieure. Le premier vendredi de chaque mois, le musée reste ouvert jusque 21h pour les "Nocturnes du vendredi" avec cocktails et musique live.

Si vous souhaitez en savoir plus sur les origines de Montréal, prenez la direction de Pointe-à-Callière, le musée d'archéologie et d'histoire de la ville. Comme il se situe à l'endroit de la première colonie établie à Montréal, les visiteurs peuvent admirer les fouilles archéologiques menées sur les emplacements des Premières nations, ainsi que certains vestiges bien conservés des fortifications européennes d'origine. Un film retrace la fondation de la ville et son développement.

## Hôtels et restaurants

La ville compte de nombreux hôtels internationaux mais aussi des hôtels boutiques. Un des meilleurs est Le Saint-Sulpice, proche de la Basilique Notre Dame. Noté 4 étoiles et 4 diamants, il compte 108 suites, la plupart avec une cheminée ou un balcon. Plusieurs établissements ont ouvert en 2016, comme le Marriott Renaissance Centre-Ville, un hôtel boutique qui a élu domicile dans le centre-ville, et l'Hôtel William Gray, près du Vieux-Port. Tous deux offrent des terrasses de toit. 2017 verra l'ouverture d'une tour de 20 étages dans le Quartier des Spectacles, abritant l'Hôtel Monville, ses 269 chambres et suites et ses salles de réunions.

Montréal est une ville très sociable et les moments passés en famille et entre amis forment une part importante de la vie. Les habitants sont amicaux et accueillants avec les visiteurs et comme la ville compte quatre universités, la vie nocturne est animée et diversifiée, avec de nombreux restaurants, bars et divertissements musicaux.

Une des choses dans lesquelles Montréal excelle, c'est la gastronomie. C'est une destination parfaite pour les passionnés de cuisine. Les restaurants utilisent un maximum de produits de la région du Québec et même les cafétérias de

clubs sportifs servent une excellente nourriture. Bon nombre d'entre elles ont même leurs propres brasseries. On trouve des restaurants partout. En fait, Montréal est la seconde ville avec le plus de restaurants par habitant – juste derrière New-York. «Il y a 6.900 restaurants et lieux de restauration sur l'île de Montréal seule, les différents établissements doivent donc être très compétitifs en termes de qualité et de prix», souligne Catherine Morellon de l'Office du Tourisme de Montréal.

Tout en haut de l'échelle, le restaurant Toqué! est considéré par beaucoup comme le meilleur restaurant de Montréal et un des meilleurs au Canada. Son chef et ses propriétaires Normand Laprise et Christine Lamarche, offrent une cuisine contemporaine axée sur les saveurs du marché. L'accent est mis sur les produits locaux de qualité supérieure sélectionnés à la main, comme le thon rouge pêché à la ligne. Sur ses 23 ans d'existence, Toqué! a accumulé plusieurs consécutions, dont la cote de cinq diamants décernée par la CAA/AAA.

## Montréal et ses saisons

«Nous avons la chance d'avoir des saisons très marquées, ouvrant des perspectives tout à fait uniques pour savourer la ville à différents moments de l'année», explique Catherine

*Vieux-Montréal (© Ville de Montréal, bureau du patrimoine, de la toponymie et de l'expertise )*





Old Montréal  
( © Taki Eddine Alimat, Pixelmontreal.com )

Morellon. «En été, plusieurs festivals se succèdent non-stop de juin à août – et ce qu’il y a de bien, c’est que 90% d’entre eux proposent une part importante de leur programme gratuitement. C’est très animé ici pendant l’été et toutes les terrasses sont ouvertes dès les premiers rayons de soleil printanier».

«Le Canada est connu pour ses automnes sublimement colorés par les arbres mais ce n’est pas la seule saison pour le visiter. Nous profitons aussi au maximum de l’hiver à travers une foule d’activités, incluant des festivals de la neige dans les parcs, des sports d’hiver, des patinoires gratuites et, bien sûr, le hockey sur glace – qui est quasiment une

religion ici! On trouve des pistes de ski plus importantes à une demi-heure à peine en dehors de Montréal et elles sont éclairées jusque tard dans la nuit. Les quatre saisons ont chacune tellement à offrir que c’est toujours le bon moment de visiter Montréal».

### Transport

Air Transat propose des vols direct entre Bruxelles et Montréal trois fois par semaine en été, du 1er mai au 30 octobre. Les cabines sont configurées en classe Economique et Club – la classe Affaires de la compagnie. A partir de 2017, les passagers en provenance de Bruxelles vont pouvoir prolonger leur voyage à Montréal jusque Toronto, Québec ou Vancouver.

Air Canada propose aussi des vols directs de Bruxelles à Montréal, jusqu’à sept fois par semaine. A partir du 9 février 2017, la compagnie va ajouter la classe économique Premium à ses cabines Economique et Affaires existantes.

SWISS propose jusqu’à 7 vols par semaine vers Montréal au départ de Zurich, avec des correspondances rapides et confortables jusqu’à Brussels Airport. Les appareils sont configurés en cabines Economiques, Affaires et Première Classe. Les vols opérés en Boeing 777 sont équipés des cabines Affaires les plus récentes de SWISS, proposant certains sièges intégralement inclinables les plus longs de toutes les compagnies aériennes. ☺

MONTREAL COMPLÈTEMENT CIRQUE / MONTREAL CIRQUE FESTIVAL ( © Montréal Complètement Cirque, Tim Hussin )



Pour de plus amples  
information  
[www.tourisme-montreal.org](http://www.tourisme-montreal.org)



BANG & OLUFSEN

# UNE NOUVELLE FORME DE FLEXIBILITÉ EST NÉE

Bang & Olufsen introduit BeoSound 1 et 2, des systèmes d'enceintes sans fil avec un son puissant 360° et BeoVision Horizon, un téléviseur flexible avec image UHD 4K, Android Tv™ et des performances sonores authentiques Bang & Olufsen.



BeoSound 1  
**€1.295**

BeoSound 2  
**€1.695**

BeoVision Horizon  
**€2.995\***

BEOVISION HORIZON, BEOSOUND 1 & BEOSOUND 2

## BANG & OLUFSEN

LIKE NO ONE ELSE

Bang & Olufsen Antwerpen  
Riemstraat 22 B, 2000 Antwerpen  
03/288.91.08, bo.antwerpen@vanhavere.be

Bang & Olufsen Audiomix  
Liersesteenweg 321, 3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016/56.10.62, info@audiomix.be

Bang & Olufsen Gent  
F. Laurentplein 4, 9000 Gent  
09/265.73.73, wim@vandelooek.be

Bang & Olufsen Kapellen  
Essenhoutstraat 52-56, 2950 Kapellen  
03/664.75.68, info@vanhavere.be

Bang & Olufsen Knokke  
Natiënlaan 215, 8300 Knokke  
050/51.73.73, info@vandelooek.be

Bang & Olufsen Oostende  
Karel Janssenslaan 37, 8400 Oostende  
059/50.36.05, oostende@electrosseeel.be

Bang & Olufsen Spelier  
Leuvensesteenweg 579, 3070 Kortenberg  
02/756.58.60, birgit.spelier@spelier.be

Electro Rosseel  
Snellegemsestraat 21, 8210 Zedelgem  
050/20.95.65, info@electrorosseel.be

\*\*Prix de départ BeoVision Horizon 40", chevalet, support de sol, support mural ou support sur roues non inclus et à partir de 265€. Classe énergétique B.

Réf. A739



Lumineux appartement d'angle dans une charmante villa-résidence, avec une agréable vue sur la mer et d'autres villas-résidences. Cet appartement inclut un spacieux hall d'entrée, un vestiaire et un WC séparé. Salon-salle à manger orienté au sud, donnant sur une terrasse ensoleillée. Cuisine séparée avec tout le confort. Deux chambres à coucher, salle de bain avec baignoire. Concierge dans le bâtiment. A voir absolument !  
 EPC: 496 UC: 1908348

**Prix demandé: 895.000 €**

Réf. V002



Villa exclusive avec une situation centrale dans un chemin calme à Duinbergen. Dotée de tout le confort moderne (alarme, cave, jardin enclos, spacieux abri de jardin...). Ses grandes baies vitrées en font une habitation très lumineuse, 4 chambres à coucher, salle de bain avec baignoire, salle de douche, combles. Jardin orienté au sud avec terrasse d'après-midi et terrasse de soirée.  
 EPC: 348 UC: 1914886

**Prix demandé: 1.400.000 €**

Réf. A503



**Résidence Zeelust:** Appartement duplex spacieux situé dans la localité paisible de Zeebrugge, comprenant: un vaste hall d'entrée avec toilette pour invités et débarras, grand living et cuisine. L'étage renferme 2 chambres spacieuses et une pièce polyvalente pouvant servir de dressing ou bureau ainsi qu'une toilette séparée. Vous pourrez en outre profiter du sauna installé dans la salle de bains. Cet appartement spacieux offre d'innombrables possibilités pour un aménagement totalement selon vos propres goûts. CPE: 242 // UC: 20130915-0001442978-00000013-2

**Prix demandé: € 169.000**

Réf. A532



**Résidence Noordhinder:** Cet appartement spacieux a toujours été utilisé comme pied-à-terre près du port de plaisance et de l'Ancien Marché aux Poissons de Zeebrugge. Situé dans une petite résidence avec ascenseur, il jouit d'un emplacement très paisible. Composition: hall d'entrée, vaste living, cuisine ouverte, 2 chambres, toilette pour invités, salle de bains, débarras et agréable terrasse à l'arrière.  
 CPE: 321 // UC: 1813259

**Prix demandé: € 179.000**

TE KOOP!  
 8 appartementen met 2 slaapkamers  
 - ruime terrassen  
 - carport en fietsenberging  
 interesse?  
 0484 55 23 35

**PROJET SOUSBEEK À WAASMUNSTER**

- Investissement idéal au cœur de Waasmunster.
- Excellente connexion avec l'E17
- Ascenseur
- À partir de 239.000,00 € (hors frais)

**PROJET SCHOOLHOF À LEMBEKE**

Ce projet, lauréat d'un concours d'architecture, est situé au cœur d'un village calme et permet de rejoindre aisément l'axe Gand-Anvers et Knokke. Déjà 5 logements vendus sur les 13. Le logement se compose d'un vaste salon, d'une cuisine équipée, de trois chambres à coucher, d'une salle de bain, d'un jardin et d'un emplacement de parking. À partir de 235.000,00 € (hors frais), finitions complètes.

REF. 1333734

**MAISON, MERELBEKE, TER CLEYE 12**

*Villa sur 774m<sup>2</sup>, situation au calme et pourtant avantageuse à Merelbeke. A proximité du centre, d'écoles, des transports en commun. EPC: 387 kWh/m<sup>2</sup>; UC: 1903303, PU: oui, ZR, PL: non, pas d'exploit d'assignation émis, DP: non – Zone non inondable*

REF. 1333281

**MAISON, HOREBEKE, DORPSSTRAAT 88**

*Habitation unique de caractère avec cabinet sur 1513m<sup>2</sup>. EPC: 446 kWh/m<sup>2</sup>; UC: 1812363; PU: oui, ZA d'intérêt paysager, PL: non, pas d'exploit d'assignation émis, DP: non – Zone non inondable*

REF. 1340044

**MAISON, HERZELE, GUCHTERSTRAAT 22**

*Ml dans un cadre rural sur un terrain de 2820m<sup>2</sup>. Superbe vue ! EPC: 542 kWh/m<sup>2</sup>; UC: 1885350; PU: oui, ZA d'intérêt paysager, PL: non, pas d'exploit d'assignation émis, DP: non – Zone potentiellement inondable*

REF. 1308375

**VILLA, OVERMERE, SPARENDEEF 6**

*Maison individuelle dans un quartier résidentiel avec petit bois, cadre tranquille - sup. 1836 m<sup>2</sup>. EPC 210 kWh/m<sup>2</sup> UC 1369265 210 kWh/m<sup>2</sup> (code unique: 1369265), PU: oui, pas d'exploit d'assignation émis, DP: non, PL: oui – Zone non inondable*

REF. 1334489

**MAISON, HARELBEKE, LINDENLAAN 12**

*Grande villa dans une rue en cul-de-sac – poss. maison kangourou à 1 km du domaine naturel "De Gavers". EPC 428kWh/m<sup>2</sup> (UC: 634036), PU: oui, pas d'exploit d'assignation émis, DP: non, PL: non – Zone non inondable*

REF. 1305188

**FERME, VLOESBERG, TOURNIBOIS 5**

*Propriété unique avec dépendances, petite piste de manège et prairie située à dos de colline en bordure du bois dans une rue en cul-de-sac. Intimité et calme ! PEB: 468kWh/m<sup>2</sup>. PU: oui; pas d'exploit d'assignation émis; ZA d'intérêt paysager; DP: non, PL: non.*

121 500 expatriés recherchent un appartement,  
vous recherchez un rendement sans soucis.



---

## B-Square Business Flats, the place-to-B pour un rendement sans soucis.

- Situé près du quartier de Tour & Taxis, un quartier en pleine expansion, on y trouve également un grand nombre de sociétés multinationales et d'institutions européennes.
- Propre service de location avec plus de 25 ans d'expérience : BBF est leader dans la location pour les expatriés.
- Plus-value immobilière couplée à des loyers élevés = rendement élevé.
- Alternative sûre et rentable par rapport à votre compte d'épargne qui ne vous rapporte presque plus rien.
- Projet moderne avec finitions de haute qualité.

Les travaux ont débuté ! **Vous avez de l'intérêt ?**  
Appelez le **0800 997 33** ou via [www.b-square.be](http://www.b-square.be)

---

Elegance is an attitude

*Simon Baker*  
Simon Baker

**LONGINES®**



The Longines Master Collection

**COLMAN ANTWERPEN**

Eiermarkt 7  
2000 Antwerpen  
03 231 11 11  
[www.colman.be](http://www.colman.be)

**JAN MAES  
WIJNEGEM SHOPPING CENTER**

Turnhoutsebaan 5 shop 256  
2110 Wijnegem  
03 354 14 41  
[www.janmaes.be](http://www.janmaes.be)

**JAN MAES  
WAASLAND SHOPPING CENTER**

Kapelstraat 100 shop 123-124  
9100 Sint-Niklaas  
03 778 18 72  
[www.janmaes.be](http://www.janmaes.be)

**VANHOUTTEGHEM**

Dampoortstraat 1-3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

DISCOVERY SPORT STELLAR EDITION

# BRILLAMMENT ÉQUIPÉ À DE BRILLANTES CONDITIONS



ABOVE & BEYOND



## DISCOVERY SPORT STELLAR EDITIONS JUSQU'À 4.500 € D'AVANTAGES.

Les Discovery Sport Stellar Editions vous emmènent dans les étoiles. Ils sont brillamment équipés avec un toit panoramique en verre, système de navigation et bien d'autres choses encore. Leur moteur diesel de pointe Ingenium 2.0 leur procure des performances de haut niveau et une excellente efficacité – à partir de 123 g/km de CO<sub>2</sub>. Et leurs incomparables capacités tout-terrain vous emmènent partout avec style et dans le plus grand confort. Il y a déjà un Discovery Sport Stellar à partir de 35.500 €.

[landrover.be](http://landrover.be)

---

### ÉQUIPEMENTS STELLAR, e.a. :

---

- Toit panoramique fixe en verre
  - Système d'aide au stationnement arrière
  - Capteurs de pluie et de luminosité
  - Sièges arrière coulissants
  - Régulateur de vitesse
  - Système de navigation InControl Touch
- 

4,6-8,3 L/100 KM – 123-197 G/KM CO<sub>2</sub>

Prix recommandés au 01/01/2017 TVAc. Modèle illustré équipé d'options et d'accessoires. Informations environnementales [AR 19/03/04]: [landrover.be](http://landrover.be). Donnons priorité à la sécurité. Toute utilisation du véhicule "hors route" doit être faite dans le respect des règles de la circulation et de la nature.